



volyn.com.ua | twitter.com/VolynNova | facebook.com/volyn.com.ua

Четвер 22 лютого 2018 року  
№14 (16 409) Ціна 5 грн

WWW.VOLYN.COM.UA

■ Обговорення тижня

**ВОНИ ДИВЛЯТЬСЯ З ТЕМНИХ НЕБЕС...**  
**НЕВЖЕ НАМ НЕ СОРОМНО ЗА «ЧОРНУ ЗАРПЛАТУ» І ХАБАРІ?**  
с. 4-5 »

25 лютого золоте весілля відзначатимуть найрідніші наші ювіляри

**Іван Андрійович та Зоя Мефодіївна ЦЕЙКИ,**

жителі села Великий Окорськ Локачинського району.

Щиро вітаємо вас, дорогі наші, з таким світлим і хвилюючим святом. Протягом усього спільного життя ви подавали нам приклад взаємної любові й поваги, сімейної злагоди, працелюбства, турботливості. Спасибі вам за все. Хай Бог і надалі дарує вам сили, терпіння, любов і невтомність у всіх добрих справах.



*Шумлять літа  
подружнього життя,  
Як на вітру тополі,  
А в тих літах і сонце,  
і дощі.*

*Бажаємо, щоб ви були  
завжди здорові  
І радували довго нас усіх.  
Ваші роки – не привід  
для печалі,  
Ваші роки – це мудрість  
золота,  
Нехай до ста і навіть іще далі  
Ідуть, не оглядаючись, літа.*

*З любов'ю та повагою  
син, невістка, внуки.*

### Вітаємо!



Монету «Золота весна» у вигляді української писанки виготовили в Канаді. Її номінал – 20 канадських доларів (450 гривень). Монету зроблено зі срібла, кольорової емалі й золота.

### Апарат для поліпшення слуху

**299 грн**

**10 ДНІВ ЗА СУПЕРЦІНОЮ!**

930 грн



**(097) 683-84-57, (050) 303-75-07, (063) 691-57-45**

Телефонуйте від 9:00 до 18:00

Доставка «Укрпоштою» (4-10 днів) та «Новою Поштою» (2-4 дні). Оплата під час отримання. Вартість доставки від 35 грн за тарифами служб доставки. Обмін / повернення коштів протягом 14 днів з дня отримання. Акція діє до 30.03.2018 р.

■ Знай наших!



**Лобачівські актори підкорили столицю!**

**Репортаж про успіх горохівчан – на с. 10 »**

РЕКЛАМА

## КРЕДИТИ ГОТІВКОЮ

► до 200 000 грн



м. Луцьк

вул. Б. Хмельницького, 1 А, тел.: (067) 216-44-71  
пр-т Соборності, 26, тел.: (067) 405-88-43, (050) 332-09-27

Варісія дзвінка згідно з чинними тарифами операторів.

**ЗА КРЕДИТАМИ – В КРЕДИТМАРКЕТ!**



**КРЕДИТМАРКЕТ**

0-800-308-707

Дзвінки з номерів національних операторів на території України безкоштовно.

[www.KreditMarket.ua](http://www.KreditMarket.ua)

108-Фінансова Компанія «Центр Фінансів Рівні», ТМ «КредитМаркет»

Ліцензія Держконтролю України від 11.01.2012, серія АВ № 580561.

**Якісні zws.navolyni.com**

**ВІКНА ВОРОТА  
Надійні ДВЕРИ**

**Ролети  
Маркізи  
Автоматика**

**ЗахідВікнаСервіс**

м. Луцьк, просп. Соборності, 26, тел.: 28-55-93, (095) 630-03-35, (068) 998-81-40

м. Луцьк, вул. Теремівська, 57, т./ф.: 71-70-54, (067) 334-76-67, (099) 233-10-66

**ЦЕНТР ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ®  
АНАТОЛІЯ СОВВИ**

**ДІАГНОСТИКА ЗОРУ  
У ВАШОМУ МІСТІ**

**Керівник -  
Анатолій СОВВА**

Прийом за попереднім записом:

22.02 - **ЛЮБОМЛЬ** - (0332) 72-08-58, (095) 931-74-74

23.02 - **МАНЕВИЧІ** - (0332) 72-08-58, (067) 189-00-62

26.02 - **РОЖИЩЕ** - (0332) 72-08-58, (095) 931-74-74

28.02 - **РАТНЕ** - (067) 189-00-62, (095) 931-74-74

м. Луцьк, проспект Волі, 52  
(0332) 72-08-58, (095) 931-74-74, (067) 189-00-62

**САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ  
ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я**

# Цифри i Факти

• На Волині через погані дороги з 651 маршруту 40 залишаються без перевізників. Як повідомив директор департаменту інфраструктури та туризму Іван Мирка, підприємці відмовляються їздити в рейси, якщо дорога у віддалені куточки області у поганому стані. У попередні два роки доводилося об'єднувати рентабельні маршрути з менш рентабельними. Але щоб укласти такий договір із перевізником, потрібно, аби закінчився попередній.

• 850 гривень штрафу і ще 353 гривні судового збору за публічну демонстрацію забороненої в Україні «георгіївської» стрічки має заплатити громадянка Білорусі. Протокол про правопорушення склали під час перетину нео кордону в пункті «Доманове». Символ сепаратизму та агресії проти України був прикріплений на радіоантену її автомобіля. Якщо вона відмовиться сплатити встановлену судом суму, з неї примусово стягнуть подвійний розмір штрафу – 1700 гривень.

• Почесну грамоту Кабінету Міністрів України отримав інспектор відділу розшуку та опрацювання матеріалів ДТП патрульної поліції Волині Сергій Торчинський, який на III «Іграх Нескорених» у Торонто завоював для держави першу медаль. Нагородили екс-військовослужбовця за вагомий особистий внесок у підвищення міжнародного авторитету України, високі досягнення у спортивніх зразкове виконання службових обов'язків, виявлені професіоналізм, ініціативу та наполегливість.

• Туристам вистачає пів-дня, щоб побачити обласний центр Волині, заявила директор департаменту туризму та промоції Луцької міської ради Катерина Теліпська. Гости не затримуються в Луцьку через відсутність необхідної туристичної інфраструктури: окрім кірхи та костелу, приїжджі йдуть у замок Любарта, але там вони проводять не більш як півтори години.

• 64-е місце посів Луцький національний технічний університет у списку вишів України Вебометричного рейтингу університетів світу. Він аналізує ступінь представлення діяльності університетів в інтернет-просторі, за оцінками Лабораторії кіберметрики Національної дослідницької ради Іспанії. У липні 2017 року ЛНТУ був на 86-й позиції.

• 25 мільйонів гривень потрібно на каналізацію трьох населених пунктів: Шацька, Пульма та Світязя, – що прилягають до Шацьких озер. Це пробували зробити в 2015-му, тоді не вистачало 8 мільйонів гривень, планували це й торік, маючи намір залучити 4 мільйони євро. У Волинській ОДА сподіваються, що ці кошти цьогоріч надійдуть із державного бюджету. ■

## ■ Герої нашого часу



Тепер два Максими – уже друзі.



Біда ледь не сталася на ось цій водоймі.

Фото із сайту kovelrada.gov.ua

# НЕ РОЗГУБИВСЯ І ВИЯГНУВ ДИТИНУ З ЛЬОДЯНОЇ ПАСТКИ

Ковельський дев'ятикласник Максим Павлович врятував життя своєму тезі – восьмирічному Максимові Покрові, який провалився під кригу

Олена ВОЛИНЕЦЬ

**С**талося це на міському водосховищі, повідомляє сайт міськради Ковеля. Відійшовши метрів п'ять від берега, другокласник вмітть опинився у воді. Хлопчик почав кликати на допомогу. Нікого з дорослих поруч не було. На щастя, неподалік рибалив інший Максим, який не розгубився — підбіг і допоміг малому вибратися з пастки, а потім,

**Мама Максима Наталія Василівна горда за сина, який подав руку допомоги тепер уже своєму маленькому другові.**

знявши з нього мокру куртку, одягнув у свою і відвів додому. Про героїчний вчинок Максима, можливо, так ніхто б і не довідався, але про пригоду на воді розповіли його вчитель, заступник директора Ковельської ЗОШ № 9

Сергій Бідененко, а також бабуся потерпілого Лідія Миколаївна, яка щиро дякує за порятунок свого внука, котрий не на жарт налякав усіх. Як каже мама дев'ятикласника Наталія Василівна, вона горда за сина, який подав руку допомоги тепер

уже своєму маленькому другові.

— Наш Максим хороший, працелюбний, уважний. Інколи, як і всі, може десь і начудити. А ще, як з'ясувалося, — дуже скромний. Юнак не хотів афішувати свою пригоду на воді. Але його вчинок вартий уваги і поваги. Це надзвичайно хороший приклад для всіх наших дітей, — гордий за свого учня його наставник Сергій Бідененко. ■

## ■ Конфліктна ситуація

# ХТО ЗАЦІКАВЛЕНІЙ У КОНФЛІКТІ НА ШАХТІ?

Як уже повідомляла наша газета, Міністерство енергетики та вугільної промисловості без попереднього погодження з профспілками вирішило вивести відокремлений структурний підрозділ «Шахта № 9 «Нововолинська» із структури ДП «Волиньвугілля»

Алла ЛІСОВА

**Т**иждень тому профспілкові ліdersи Нововолинська побували в уряді, намагалися дістатися до здорового глузду державних мужів, переконати, що копальня здатна працювати та добувати якісне вугілля не один рік. Видно, не почули...

Надалі події розгорталися за невтішним, м'яко кажучи, мало не силовим сценарієм — із взаємними звинуваченнями й особистісними образами. На загальні збори працівників шахти № 9 прибув призначений міністерством новий директор Василь Рудець. З огляду на те, що рішення про зміни на копальні

ухвалювалися за зачиненими дверима, без поінформованості колективу, люди були налаштовані категорично: вони рішуче виступили з вимогою припинити дії з реорганізації шахти, висловили бурхливе невдоволення новим керівником, зауваживши, що працювати спокійно йому не дадуть.

Як стало відомо, попри застереження профспілкових активістів, до Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб — підприємців та громадських формувань було внесене запис про реєстрацію Статуту ДП «Шахта № 9 «Нововолинська» згідно з наказами Міністерства енергетики та вугільної промисловості. До слова, видані вони після розпорядження

**Це не що інше, як рейдерське захоплення підприємства, яке зараз єдине на Волині добуває вугілля.**



Кабміну «Про ліквідацію деяких збиткових вугледобувних підприємств».

Голова незалежної профспілки гірників шахти № 9, депутат Нововолинської міської ради Василь Гура заявив, що реєстрація статуту в Литовській ОТГ Іваничівського району відбулася з порушенням норм законодавства та без будь-якого погодження із профспілками. На його думку, це не що інше, як рейдерське захоплення підприємства, яке

зараз єдине на Волині добуває вугілля. А призначення нового керівника має на меті якнайшвидше за його посередництвом ліквідувати цю копальню. Василь Рудець на вимогу колективу написав заяву на звільнення.

Прокуратура має перевірити законність реєстрації основоположних документів майбутнього підприємства. Чи вдасться гірникам втримати шахту в робочому режимі? ■

# Доброго дня вам, люди!



## Зимова пісня

**Валентина ШТИНЬКО,**  
поетеса,  
заслужений журналіст України

У білі ризи вбрався Луцьк,  
В сліпучо-білі.  
Сьогодні в двох наших розлук  
Бучне весілля.  
Твоє чекання і мое  
Нарешті стрілисіть.  
Твоя печаль, моя журба —  
От і зріднились.  
Летять сніги. Спішать сніги —  
То наші гости.  
Дерева мерзнутуть навколо,  
Як «запорожці»\*.

\*запорожці — тут непрохані глядачі весільного дійства.



Фото з сайту Pinterest.com

## Гугл, як треба, і кросворд розв'яже

**Розмову на незнайому тему зазвичай закінчу- ють так: «Не знаю, що це таке. Треба погу- літи. Або: «Загугли і про все дізнаєшся». Оцім хитромудрим словом якраз і опису- ють пошук інформації в мережі інтернет**

**Олександр ДУРМАНЕНКО**

Походить слово від од- нойменної назви амери- канської компанії — Google

лефони. Дівчина з журна- лом натрапляє на сторінку з кросвордом. Дістає ручку, телефон і починає шука- ти слова: читає завдання і гуглить. Результат записує у вільні клітинки, яких стає все менше. Телефон починає награвати мелодію. «Я в перукарні, — відповідає дівчина. — Черга велика. Кросворд розв'язую, але не «доб'ю» його, бо батарея «сідає» в телефоні... На цьому інтелектуальна заба- ва закінчується.



Фото з сайту Bomba.co

**Вийшла на вулицю — нікого!!!?  
Зайшла в тернет — на тобі — все село тут!!!**

(Гугл), яка є світовим ліде- ром в пошуку інформації: опрацьовує близько двох міль- йонів запитів щохвилини! За рік — це майже 2 трильйони (в середньому — по 270 на кожного мешканця плане- ти). До речі, про це я також дізнався за допомогою по- шуківця. Тож якщо потрібно пригадати забуті слова пісні, знайти улюблену книгу чи значення терміну — запро- шуємо погуглiti.

...У перукарні — черга. Десять людей б чи 7, чекаючи, доки звільниться майстер, переважно дивляться в те-

## Новий вид шахрайства — «їздити на пісадку»

Чи не щодня читаємо повідомлення про свіжі випадки обманів, які часто в грошовому еквіваленті сягають тисяч гривень. Але розкриття секретів зловмисників відбувається повільніше, аніж народження шахрайських схем

**Інна ПІЛЮК**

Свідком однієї із таких обладунків дове- лось мимоволі стати у маршрутному таксі Луцьк—Рожище. Відіїхавши кілька кілометрів, на зупинці у Княгининку молодий гарно вбраний чоловік проситься вийти. І вже біля дверей раптом нагадує водію, що досі не одержав решти з двохсот гривень. Той без найменшого сумніву називає купюри, якими він повертає решту: три п'ятдесятки, двадцять, перелічує дрібніші купюри... І без знання фізіогноміки помітно, що шофер говорить правду, навіть пропонує викликати поліцію.

Молодик нахабно заперечує, мовляв, я отут за вами у першому кріслі сидів і ні- яких грошей не бачив. Пасажирі несміливо зауважують, що там хлопець не сидів, і що решту із такої великої купюри треба отри- мувати самому. Автобус напівпорожній, тому й підтверджує слова водія нікому. Та й не хочеться встравати у конфлікт незнайомих людей, тим паче, що реальних доказів — жодних.

Кількахвилинна зупинка затягується, графік порушений, пасажири нервують. За твердженням, що клієнт завжди правий, перевізник ще раз відраховує решту. Огов- тавшись, розповідає упівголоса чи собі, чи пасажирам, що вже чув від колег про такі випадки шахрайства, але, бач, і сам потрапив на гачок.

Це називається «їздити на пісадку». Заходиш із групою пасажирів, даеш велику купюру, орієнтуєшся в ситуації, де краще сісти, а далі — за сценарієм: «Ви не давали, я не брав». Працюють хлопці по кілька чоловік, бо одного можна легко запам'ятати. Рейси міняють, залишаючи незмінним тільки ганебну схему загащення. Але якби водій обілечував пасажирів — такого б не сталося. А то на кожного, хто хоче обманути державу, знайдеться той, що обмане його.

## ПРИВІТАЙТЕ ІМЕНИНИКІВ:

- 22 — Геннадій, Никифор, Інокентій, Панкратій, Петро, Еміль.
- 23 — Валентина, Ганна, Галина, Павла, Прохор, Симон, Антон, Аркадій, Лука.
- 24 — Влас, Дмитро, Федора, Захар, Всеволод, Гаврило.
- 25 — Олексій, Марія, Євген, Антон, Мелетій.
- 26 — Світлана, Зоя, Степан, Семен, Артем, Мартин.

## Чотири канюки і «пес»

**Сергій НАУМУК**

Два «цуцики», що бігли обочиною дороги на краю села Ловище Турійського району (рудий попереду чорненького), не привернули уваги. Якось не одразу запримітив, що чорний собака попри глибокий сніг гнав щодуху. Лише коли рудько повернувся до нас у профіль і круто взяв уліво, стало зрозуміло, що то ніякий не цуцик, а чималий зайчикисько. Хто зна, чому біг неквапом, наче кріль: чи то він лише набирає розгону, чи то примічав, де

Фото Сергія НАУМУКА.



Канюк пильнує полівок, які є його основною здобиччю.

звернути з дороги. Зате коли вухань та його переслідувач опинилися в чистому полі, косоокий дав ногам волю.

Якщо зарослі біля хат привабили зайця, то за- сніжені поля — чудове місце полювання для хижих птахів. З придорожніх дерев добре вистежувати гризуни. За день чотири рази зустрічали канюків звичайних (кіївський орнітолог Дмитро Комаровський допоміг нам з'ясувати вид птаха), які цар- ственно сиділи на гілці, незважаючи на автомобілі, що мчали повз. Двох хижаків зазнімкувати не вдалося: щойно птах помічав людину — змахував крилами й тікав. Третій спочатку ліниво перелетів на сусідню вербу, і лише після того зник перед полям. Четвертий лишався непорушним, доки не відчинилися дверцята автомобіля: за секунду він уже був сірою крапкою.

## Прогноз погоди

### «На Никифора ніч темна — тікає зима»



Сьогодні небо без зірок вказує на ранню весну, вважали наші предки. На Никифора відбирали насіння і виставляли його на три ранкові зорі на мороз — так готували зерна до посівної. Вважалося, що тоді рослини ставали стійкішими до температурних коливань.

А, за прогнозом чергового синоптика обласного гідрометеоцентру Світлани Дриганюк, **сьогодні — мінлива хмарність, без опадів, на дорогах місцями ожеледиця**. Вітер північно-східний, 5—10 метрів за секунду. Температура повітря по області — від нуля до 5, у Луцьку — 2—4 градуси морозу. **У наступні дві доби — мінлива хмарність, без істотних опадів, на дорогах подекуди ожеледиця**. Вітер північно-східний та північний, 3—8 метрів за секунду. Температура повітря вночі 23 лютого — 6—11, 24-го — 10—15, вдень 23 лютого — 2—6, 24-го — 5—10 градусів морозу. За багаторічними спостереженнями, найтепліше 22 лютого було 1998 року — плюс 16, найхолодніше — 1956-го — мінус 21 градус. **У Рівному сьогодні та у найближчі дві доби буде хмарно, без опадів, від 2 до 7 градусів морозу**.

**Ведуча рубрики  
Лариса ЗАНЮК.**

Тел. 72-38-94





## Погляд

**Галина СВІТЛІКОВСЬКА,**  
заступник головного  
редактора газети «Волинь-нова»

# БЕЗЗУБІ РОТА ВІДКРИТИ НЕ СМІЮТЬ?..

У приміський автобус зайшла молода сільська жінка. Вродлива, рум'янощока. Присіла поруч, заговорила — і образ красуні зник

— То стягувалися на трактора, то дочці на навчання збиралі. Немає грошей, щоб зуби вставити. Іду до Луцька розвідати, скільки тепер треба платити за протезування. А то ж перед чужими людьми і рота відкрити ніяк, — бідкалася молодиця.

Від колеги, яка є частою пацієнтою стоматологів, знаю, що білозуба посмішка недешева навіть для тих, хто має непогану пенсію, зарплату та ще й добре забезпечених дітей. Але вирішую промовчати, бо не хочеться засмучувати супутницю. Не кажу й про те, що стоматологічні послуги для дорослих ідеологи медичної реформи віднесли до так званого «червоно-го» (платного) списку, тобто з часом доступнішими вони не стануть. І якщо досі протезування за сучасними технологіями вимагає збити корову, то завтра виручених грошей може й забракнути.

Згадую, як дивувалася, коли хтось із старих односельчан розповів, що мій прадід Герасим умів «змовляти» зубний біль. Тепер, судячи з усього, доведеться повернутися до старої практики, бо стоматологічні кабінети у сільських амбулаторіях позакривали. Хто ж із лікарів згодиться працювати, не розгинаючи спини, за мізерну зарплату, на 300 гривень більшу, ніж у санітарки? У містах на кожному кроці вивіски приватних стоматологів. Є змога вибирати лікаря. Ну а в селах медицина наша на такому рівні, що люди змушені шукати «дідів-цілителів».

До речі, для всіх охочих займатися такою діяльністю Міністерство охорони здоров'я готове «сюрприз» — пропонує скасувати спеціальний дозвіл на заняття цілительством. «Народні методи не входять до арсеналу сучасної доказової медицини, а отже, їхня безпека та ефективність ніким і ніколи не перевірялася в умовах наукових експериментів», — читаємо у відповідному законопроекті. — Наявна процедура атестації та експертизи цілителів не дає змоги МОЗ видати жодному з них дозвільні документи». Від хрестившись у такий спосіб від навіть формального контролю за представни-

ками нетрадиційної (чи неофіційної) медицини, міністерство «вмиває руки». А ви собі як знаєте. Виришуйте на свій розсуд, хто шарлатан, а хто народний лікар.

Найлегше сказати: довіряйте здоров'я тільки висококваліфікованим спеціалістам. А коли хворий із страшим діагнозом не має грошей? В Україні лікування раку у дорослих фінансується лише на 19 відсотків, і вже другий рік поспіль немає цільової програми «Онкологія», яка хоч якось підтримувала пацієнтів. Смертність від раку «наздоганяє» серцево-судинні патології. Через безгрошів'я люди не йдуть до лікарень, хвороби виявляють на пізніх стадіях, коли тільки на чудо й залишається сподіватися.

Роками хворі помирають і через недолуге законодавство про трансплантацію органів. Держава виділяє кошти на лікування у закордонних клініках, проте дочекатися їх щастить не всім. Батьків звинувачують, що діти не щеплені, а перебої у постачанні вакцин — і досі звичне явище. Нас лякають епідемією дифтерії, а про запас протидифтерійних сироваток ніхто не подбав, як і про порятунок хворих із правцем, ботулізмом. Нам кажуть, що лікування грип і ГРВІ тими ліками, які досі призначали педіатри й сімейні лікарі, не можна — мовляв, і саме пройде. А в Україні уже є випадки смертей від грипу. «Швидкі» до хворих із підвищением температури вижджати не мають права, сімейні лікарі ходити на виклики не зобов'язані. От і думай, мамочко, чи від застуди тріщить у дитини голова, чи, не дай Бог, у неї менінгіт. У такій ситуації забудеш про зубний біль, про свій щербатий рот.

А може, у наших державних мужів розрахунок такий, аби люди ротів відкривати не сміли? Аби бідові, пригнічені нестатками українці смиренно терпіли і не нарікали на все менш доступну медицину, не запитували, що принесе їм реформа галузі. Щоб не рахували, наскільки менше нас стає із кожним роком. Але терпець може й узвіратися. Українці ж ніколи не були беззубою нацією! ■

## ■ А ви як думаете?



Гроші й далі правлять бал...

# ВОНИ ДИВЛЯТЬСЯ З ТЕМНИХ НЕБЕС... НЕВЖЕ НАМ НЕ СОРОМНО?

Після розстрілу Майдану і перемоги Революції гідності були модними такі гасла: «Не бери (не давай) хабарів, бо на них кров Небесної сотні», «Не бери (не давай) зарплати в конверті, бо на ній кров загиблих Героїв»... Чи засуджуєте ви людей, які сьогодні отримують (виплачують) «чорну зарплату» і дають (беруть) хабари?



**Павло МАРЧУК,**  
учасник Революції гідності  
(с. Дерно Ківерцівського  
району):

— До цих проблем потрібно підходити системно. Як говориться, один у полі не воїн. Якщо ми хочемо подолати корупцію, для початку потрібно створити організацію чи об'єднання (кому як подобається), увійти в парламент, сформувати більшість і тоді вирішувати проблеми. Бо від того, що обурюємося та засуджуємо, нічого не міняється. На Майдан ми вийшли через різні причини, в тому числі через корупцію та щоб відстояти верховенство права. Але після розстрілу людей стало важливим лише одне — незалежність України. Маємо це усвідомлювати. Ці зміни повинен відчути кожен із нас і бути чесним перед самим собою.



**Володимир ЦИБУЛЬСЬКИЙ,**  
генеральний директор  
АТ «СКФ Україна», голова  
правління Волинського  
обласного об'єднання  
організацій роботодавців  
(м. Луцьк):

— Засуджу однозначно і одних, і других. Я завжди був категорично проти виплати зарплат нелегально. Після Майдану це несприйняття загострилося у рази. Проти таких негативних проявів, на мою думку, повинні боротися не лише правоохоронці, а й суспільство. Тому поки в громадян не з'явиться абсолютна відраза до тих же зарплат «у конвертах», не зникне бажання нести й брати хабарі, доти ми не викорінимо того, що нашу країну веде в нікуди. На жаль, багато людей таких дій нібито не схвалюють, а насправді чинять по-іншому, і їх не мучить совість. Вони не думають, що прийде пенсійний вік — і від того, з якої суми платили страхові внески, залежатиме

розмір пенсії. Тому відповідні органи мають кваліфіковано працювати: якщо зафіксували якісь факти, то мусять надати доказову базу, а не лише говорити порожні гасла. Незаконні дії повинні каратися, і це треба всім усвідомити.



**Роман РОМАНЮК,**  
директор Волинського  
обласного центру  
занятьтості (м. Луцьк):

— Я проти такого явища, як зарплата «у конверті». Вважаю його паразитуванням. Це починання працівники, які отримують такі гроші. Робітники мають усвідомлювати, що офіційна зарплата — це їхній соціальний захист. Так є у розвинутих державах. Поволі відходо-

**К Саме держава повинна створити умови, аби отримувати «чорну зарплату» було невигідно.**

димо від нелегальних виплат і ми в Україні. Уряд і Президент роблять багато для цього. Прийнято чимало важливих законів, щоб розвивалася економіка і люди офіційно отримували зароблене.

Боляча також проблема хабарів. Значні кроки для подолання цього негативного явища роблять у державі. Це видно зі звітів Генерального прокурора. Нечистих на руку чиновників у нас виявляють десятками на різних рівнях влади. Але викоренити хабарництво нелегко. Вони стало системою, яка сформувалася у складний пострадянський період. Подолати його можна, якщо самим не давати і не брати хабарів, оприлюднювати кожен факт підкупу.

**Закінчення на с. 5**

**Закінчення. Початок на с. 4**

**Микола СУШИК,**  
голова Любомльської  
районної ради  
(м. Любомль):

— Українців роками привчали: щоб вирішити якесь питання на свою користь, треба віддячити. І законодавство сприяло корупціонерам, їм вдавалося уникати покарання. Та й зараз сприяє. Чимало високопосадовців, яких спіймали на хабарах, поновилися на посадах. Люди, які прийшли до влади із гаслами боротьби з корупцією, швидко забули про них. А тепер самі дають і беруть хабари.

Негативне явище і «чорні зарплати». Работодавці платять їх, щоб оптимізувати витрати і отримати більше прибутку. Від цього страждають Пенсійний фонд, місцевий бюджет і самі працівники, бо коли вийдуть на заслужений відпочинок, не отримають пенсію, яку могли б мати. Малий бізнес не завжди показує реальну зарплату, бойтися, що після підвищення «мінімалки» і сплати усіх податків не зможе працювати, розориться. А влада цього не розуміє, створює сприятливі умови для крупного капіталу. Щоб малий бізнес не приховував зарплату і розвивався, має бути діалог між державою і підприємцями та нормальна законодавча база.



**Людмила КІРДА,**  
депутат Волинської  
обласної ради  
(смт Маневичі):

— Після революційних подій усі сподівалися, що зміниться податкове законодавство і підприємці отримають стимул працювати прозоро. Саме держава повинна створити умови, аби отримувати «чорну зарплату» було невигідно. Після стількох смертей вірилося: далі все має бути справедливіше і чесніше. Керівники призначатимуться за професійними якостями, а не завдяки «чемоданам» із грішми, що везуться до столиці... Молоді хлопці віддали життя, не задумуючись, а Україна не змінилася. Тому люди й озлоблюються. Щоденно з фронту приходять страшні звістки. Коли перестануть гинути наші діти? Чиновники, не соромлячись, показують, скільки потратили на Мальдівах, а пенсіонер на тисячу гривень ледве кінці з кінцями зводить. Якби влада не створювала таких замкнутих кіл, не було би й цих ганебних явищ.



**В'ячеслав ПОЛІЩУК,**  
ростищенський  
міський голова  
(м. Ростище):

— У мене негативне ставлення до таких людей. Справді, після перемоги Революції гідності та пролитої на Майдані крові Героїв Небесної сотні українці щиро повірили: нарешті розпочнуться позитивні зміни, яких ми чекали 23 роки. Але вони в першу чергу мають відбутися в серцях та душах громадян. Якщо хочеш жити краще, не давай хабарів, вимагай офіційної заробітної плати. Розпочни з себе — тоді буде результат.



**Любомир  
ВАЛІХНОВСЬКИЙ,**  
завідувач  
хірургічного  
відділення Турійської  
районної лікарні,  
заслужений лікар  
України  
(смт Турійськ):

— Мені як синові священика не хочеться у перші дні посту нікого за-

суджувати. Але висловлю свою думку: порядок у цих питаннях можновладці повинні наводити, починаючи з себе. У нас і у Верховній Раді, і у багатьох керівних кріслах — власники величезних статків. Через підставних осіб вони і далі керують своїми бізнесами, вибудовують корупційні схеми, лобіюють вигідні для себе закони і виводять капітали в офшори. А боротьбу з тіньовими схемами і хабарництвом силові структури в Україні зводять до рівня голів сільрад чи дрібних підприємців. І я не можу засуджувати бідних людей, які отримують зарплати «в конверті», бо їх до цього змушую безвихід. От зараз готову до операції пацієнту, яка зовсім не має грошей на медикаменти. Мушу сам знайти все необхідне, бо ж потрібно людину рятувати. Такі реалії життя.

**Володимир ДЕЙНА,**  
підприємець,  
депутат Волинської  
обласної ради  
(м. Луцьк):

— Я негативно ставлюся до такого явища, але для того, щоб викорінити хабарництво, потрібно працювати над підвищенням добробуту громадян. Кожен фахівець у своїй галузі повинен отримувати гідну за-

**Як людина я засуджу такі явища. А як роботодавець хочу запитати: чи в мене хотіть поцікавився, в яких умовах працюю?**

робітну плату. Чому бере хабар викладач чи лікар? Бо вважає, що йому не доплачують. У нас з'явилася ще одна серйозна проблема — масова трудова міграція в європейські країни через дуже велику різницю у зарплаті. За ту ж роботу у сусідній Польщі працівник отримує більшу в рази оплату.

**Олена ГОЛЬОНКО,**  
сільський голова  
(с. Велике Вербче  
Сарненського району  
Рівненської області):

— Через це в нас і немає нормальної держави, бо не виконують законів насамперед ті, хто їх приймає. Перші хабарники в Україні — наші депутати. Усім відомо, як ухвалюються важливі законопроекти. А звичайні громадяни від зліденної життя масово виїжджають на заробітки за кордон. Хто має силу та здоров'я — втікає, бо не бачить ніякої перспективи для себе в нинішній Україні.

**Богдан БАДЗЮНЬ,**  
директор  
ПП «БОШ Авто Сервіс  
«Формула», депутат  
Нововолинської  
міської ради  
(м. Нововолинськ):

— Звичайно, засуджу. Але є ще, як кажуть, інший бік медалі. Аби позбутися зарплати «у конвертах» або хабарів, має бути нормальна податкова система. Для прикладу можна взяти хоч би Південну Корею або Сінгапур, де платиться єдиний податок — з обороту — у сумі 3,5 відсотка. Гроші йдуть через банк, усе чітко і прозоро. Таким чином вони уникають тіньових оборудок. Вважаю, що навести порядок у цій сфері реально і в нашій країні. Для цього потрібно те, що ми називаємо політичною воєю. Але першочергово слід побороти корупцію, зробити справедливі суди, а тоді вже вибудовувати стратегію подальших дій.



**Ігор ЛАПІН,**  
народний депутат  
України (м. Луцьк):

— Якщо говорити про тих, хто погоджується отримувати «чорну зарплату», то вони, перш за все, ставлять хрест на власному пенсійному забезпеченні. Потім будуть плакати, що маленька пенсія. Зарплати «у конвертах» — неправильно не лише щодо держави, а й щодо самого себе. Явище хабарництва породжене бюрократією, яка забезпечує себе за рахунок створення перешкод. Я засуджу хабарників, бо вони підривають державні інституції та їхній моральний авторитет. Але хабародавець — такий самий злочинець.



**Михайло САВЧАК,**  
голова Волинської  
обласної організації  
Національної спілки  
журналістів України  
(м. Луцьк):

— Однозначно. У жодній державі цивілізованого світу нема такого поняття, як зарплата «у конверті» або, як ми її називамо, «чорна зарплата». А ось, на жаль, у пострадянських країнах ця тіньова система існує. Вважаю, кожна людина достойна гідного офіційного розрахунку за свою працю, аби отримувати сім'ю і, врешті-решт, — державні установи, які фінансуються з наших податків. І «чорні зарплати», до речі, одержують не лише, як ми кажемо, прості люди, а й ті, які в рейтингу на високих щаблях.

Ну, а хабар — це кримінальне діяння, і йому слід давати відповідну оцінку згідно з законом. Тут і моралізувати не доводиться. Знову ж таки, це тільки у пострадянських державах збереглися ці незрозумілі, м'яко кажучи, а насправді злочинні стосунки між людиною і державою, людиною і роботодавцем, чиновниками різних рангів, коли «не помажеш — не поїдеш».



**Алла ОПЕЙДА,**  
заслужена артистка  
України (м. Луцьк):

— Заробітна плата людини має бути легальною, але навіть після Революції гідності нічого не змінилося, а то й погіршилося. Працюєш за двох, а за законом не можеш отримати дві ставки, лише півтори. А хтось може й не особливо напружуватися, а отримати «в конверті» без вирахувань. Звичайно, на пенсії це позначиться, але тепер люди на неї не зважають і живуть одним днем. У бюджетній сфері освіти й культури вище планки не страйнеш, хоч би й працював на 200%. Тому люди масово йдуть за кордон, шукають гідної оплати. А хтось же має робити Україну кращою? Тому ми тут.



**Валерій ДІБРОВА,**  
керівник  
ТОВ «П'ятидні»,  
депутат обласної  
ради (с. П'ятидні  
Володимир-  
Волинського  
району):

— Це складне питання. Відповісти «ні» — неправильно, сказати «так» — значить, засуджую всіх нас. Корупція пронизала все — від верхів до низів. Будь-який хабар ми засуджуємо, але живемо у тому суспільстві, яке є. На жаль, після Революції гідності це явище не викорінене. Одним днем тут не обійтися, потрібні системні зусилля. Не лише правоохранючих органів, але й роз'яснювальна робота серед людей. Корупція є у бага-

тьох державах, але у нас вона просто зашкалює. Щодо зарплат «у конвертах» — вони поступово зменшуються, більша частина офіційні виплати. Я проти «чорних зарплат», і податки мають платити всі.



**Андрій ЛІНДЮК,**  
голова Маневичської  
районної  
адміністрації  
(смт Маневичі):

— Після того, як люди на Майдані загинули за європейське життя та цінності, цього робити не слід. Це не по совісті. Тим більше, враховуючи, що європейські стандарти передбачають і відповідні моральні якості. Коли ми говоримо про краще життя, то уявляємо рівні дороги, якісну медицину, освіту. Але найважливішим є усвідомлення того, що маємо керуватися законом державним і Божим. Той, хто за таким принципом живе, не може отримувати неофіційних доходів. І зовсім не важливо, даш ти хабарі чи отримуєш заробітну плату «у конвертах» — це те ж саме порушення. Воособлива відповідальність настутила після того, як загинули люди. І кожен, хто отримує «чорну» зарплату або дає хабарі, має відчути провину перед загиблими Героями. Але ми над цим не завжди задумуємося. А потім знову нарікаємо і шукаємо крайнього. А крайніми є всі ми.



**Руслан ХОМИЧ,**  
голова Асоціації  
фермерів і приватних  
землевласників  
Волині (с. Кроватка  
Ростищенського  
району):

— Як людина я засуджу такі явища. А як роботодавець хочу запитати: чи в мене хотіть поцікавився, в яких умовах працюють? Був випадок, коли мій тракторист Іхав із трьома причепами, хоча дозволено тільки з двома. Я розумію, він винен, але Іхав забутими дорогами, де рейсові автобуси не ходять, віз капусту зі швидкістю 6 кілометрів на годину. І все одно його зупинили. Хлопець мав у кишенні 100 гривень і 20 копійок. То 100 гривень забрали, а копійки йому лишили. Нинішня поліція вимагає хабарі нахабніше за своїх «папередніков». Я проти хабарів, але влада часто ставить людей у такі умови, коли просто немає вибору.



**Галина КАЖАН,**  
заслужена артистка  
України (м. Луцьк):

— Дуже сумніваюся, що наші олігархи можуть змінитися не на свою користь. Крові багато й тепер, і це на совісті тих, хто мав припинити АТО за місяць. Ми не маємо талановитих полководців і політиків, лише сіру бездарність. Перед відеокамерами у них губи труситься, наче їм по-справжньому шкода Героїв, їхніх матерів. Та дітей жодного очільника не було на Майдані, як немає і зараз на війні, то як їм може бути шкода? Ця глибока рана кровитиме простому люду повік, а юди будуть реготати. Якби була невигідна ця війна, владці б її припинили, а так вони на ній заробляють гроші. Немає кіборгів у нашій політиці, як казав Вакарчук. Є ті, в яких від нечесної наживи руки в крові по лікті.

**Бліц провели**  
**Алла ЛІСОВА,**  
**Галина СВІТЛІКОВСЬКА,**  
**Людмила ВЛАСЮК,**  
**Лариса ЗАНЮК,**  
**Євгенія СОМОВА,**  
**Катерина ЗУБЧУК,**  
**Сергій НАУМУК,**  
**Кость ГАРБАРЧУК.** ■

## ■ Резонанс



Олександр Федорченко.



Арсен Аваков.



Геннадій Труханов.



Давно Україна такого не бачила: на протест вийшли поліцейські.

## У КИЄВІ ПОЛІЦЕЙСЬКІ ВЛАШТУВАЛИ «МОВЧАЗНИЙ ПРОТЕСТ» ПІД СУДОМ

«За законом їм заборонено страйкувати – це правда. А в обідню перерву висловити свою позицію – не заборонено»

Василь КІТ

**20** лютого близько сотні поліцейських поліції особливого призначення кілька хвилин, вишикувавшись, мовчики протестували під будівлею Шевченківського суду Києва. За словами командира першої роти Олександра Огнєвого, таким чином вони висловили незгоду з рішенням суду, який відпустив з-під варти підозрюваного в пораненні з вогнемальної зброї поліцейського під час масових заворушень під Солом'янським судом 15 лютого, коли меру Одеси Геннадію Труханову обирали запобіжний захід.

Підозрюваний Олександр Федорченко – ветеран російсько-української війни, має нагороди, батько двох дітей. Його взяли на поруки депутати від «Самопомочі» Єгор Соболєв, Семен Семенченко і позафракційний парламентар Володимир Парасюк. Федор-

**Федорченко, до речі, стріляв із нагородної зброї, яку йому вручив міністр внутрішніх справ Арсен Аваков. Після надзвичайної ситуації він скасував наказ про нагородження.**

ченко, до речі, стріляв із нагородної зброї, яку йому вручив міністр внутрішніх справ Арсен Аваков. Після надзвичайної ситуації він скасував наказ про нагородження.

У МВС не бачать політики і чогось надзвичайного у протесті правоохоронців. Як розповів «Українській правді» директор Департаменту комунікацій МВС Артем Шевченко, акція проходила у позасудовий час. «За законом поліцейському заборонено страй-

кувати – це правда. А в обідню перерву висловити свою позицію – не заборонено. Це була їхня спонтанна акція, яку вони самі влаштували як колеги пораненого бійця. Провели швидко, у нормальній, цивілізований європейський спосіб», – сказав він.

Зазначимо, що після резонансного інциденту міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков закликав Кабінет Міністрів скасувати охорону судів Національною поліцією і Національною гвардією. Його обурило, що Шевченківський суд, по суті, схвалив стрілянину в поліцейського, вважаючи це не тяжким злочином. Очільник відомства підкреслив, що згідно із законом охороняти суди має спеціальна служба, однак її створення «саботується працівниками Державної судової адміністрації».

У Вищій Раді правосуддя розкритикували заяву Авакова і назвали тиском на судову владу. ■

## У Польщі штрафуватимуть за відмову від щеплень

Таке рішення ухвалив Головний адміністративний суд, що розглядав справу про обов'язок батьків провести доньці імунізацію

За останніми даними Національного інституту громадського здоров'я – Польського інституту гігієни, понад 30 тисяч батьків у 2017 році відмовилися від профілактики небезпечних хвороб, передбачених в обов'язковому календарі вакцинації. Це майже на 25% більше, ніж у 2016-му і майже на 50% більше, ніж у 2015-му. Якщо кількість невакцинованих дітей зростатиме такими темпами, ■

## ■ Пряма мова

**Президент України Петро ПОРОШЕНКО**

21 лютого привітав українців із Міжнародним днем мови:

Мова – один із головних символів народу, його об'єднавча сила, яка робить нас згуртованими та сильними. Це – наша найсильніша зброя і водночас – наш найдорожчий скарб.



## ■ Пульс дня

## Трамп – найгірший Президент в історії США

Нинішнього очільника Сполучених Штатів Америки оцінили на 12 балів зі 100 можливих

**В**ідповідне дослідження зроблене за оцінками експертів у президентській політиці, опублікувало видання «New York Times». Рейтинг складає 170 членів відділу президентів і виконавчої гілки влади Асоціації американських політологів. Вони оцінювали господарів Білого дому за шкалою від 0 (провал) до 100 (успіх) балів. Дональд Трамп зайняв останню позицію в рейтингу, змістивши з останньою Джеймса Б'юкенена, який

керував країною у 1857–1861 роках, коли Сполучені Штати «скотилися» до громадянської війни. Дональд Трамп отримав 12 балів зі 100 можливих, його попередник Барак Обама потрапив у топ-10, піднявшись на 10 позицій порівняно з попереднім опитуванням 2014 року і зайнявши 8 рядок у рейтингу. Першу позицію традиційно займає Авраам Лінкольн, за ним ідути Джордж Вашингтон і Франклін Рузельт. ■

## Статистика самогубств в армії жахає

У середньому в зоні проведення АТО на Донбасі щотижня добровільно йшли із життя 2–3 військовослужбовці

**П**ро це повідомив головний військовий прокурор України Анатолій Матіос. «Дуже сумна статистика самогубств серед людей, які тривалий час перебувають на території боївих дій. В середньому 2–3 людини на тиждень», – сказав він. І це лише ті, хто перебуває в зоні АТО, а даних про сійциди серед колишніх учасни-

ків бойових дій чиновник не називає, адже це не в компетенції військової прокуратури. Матіос підкреслив, що участь у боях на Сході України взяли понад 500 тисяч осіб. «До 80% з них мають ті чи інші ознаки посттравматичного синдрому, який полягає і в жорстокості в сім'ї, і в агресії, і в несприйнятті цивільного життя», – каже він. ■

## Муаммар Каддафі дав 4 мільйони євро на виборчу кампанію Тимошенко?

Режим колишнього лівійського диктатора, що діяв у 1969–2011 роках, нібито фінансував президентські кампанії в Україні, Франції та США



У 2008 році Каддафі, приймаючи Юлію Володимирівну, хвалився перед нею зброя.

**П**ро це пише одне з найстаріших і найвпливовіших видань «Ashraq Al Fwsat», штаб-квартира якого розташована у Лондоні. Газета стверджує, що уряд Лівії виділив 5 мільйонів доларів на кампанію кандидата на виборах у США 2004 року, 50 мільйонів євро на фінансування президентської кампанії Ніколя Саркозі в 2007-му. Ще 4 мільйони євро були витрачені на кампанію Юлії Тимошенко, яка балотувалася на виборах Президента України у 2010-му. Близький помічник

з оточення Саїфа Аль Іслама – сина Каддафі – розповів, що особисто передав кошти на кампанію Тимошенко. «Гроші замовив доктор Багдад аль-Махмуд (тодішній прем'єр-міністр, який зараз перебуває у в'язниці). Їх склали в сумку, купюрами по 500 євро. Ми виришили на приватному літаку, нас зустріли в аеропорті Києва. Провели там ніч і повернулися. Гроші отримав тодішній віце-прем'єр України», – сказав він. У прес-службі «Батьківщини» спростували цю інформацію. ■

## ■ Проблема

# ЧИ ДОСЛУХАЄТЬСЯ ДО ГОЛОСУ НОВОВОЛИНЦІВ «ПАН КУРЧАК»?

Кілька років тому на околиці шахтарського міста розпочало виробничу діяльність ТзОВ «Птахокомплекс «Губин» (цех забою та переробки птиці) торгової марки «Пан Курчак». Перед тим власник та керівники підприємства запевняли мешканців про добре наміри не лише створити робочі місця, а й облагородити територію навколо, посприяти розбудові інфраструктури, неухильно дотримуватися норм екологічної безпеки. Гарантуючи, що діяльність підприємства не матиме жодного шкідливого впливу на прилеглі території. Та минув час — і, очевидно, обіцянки забулися. Натомість містяни, особливо ті, хто проживає поблизу вулиці Сокальської, тривалий час потерпають від неприємного запаху. Є інформація, що на території підприємства миють транспорт від залишків відходів переробки курей, і це спричиняє досить інтенсивний сморід.

**Алла ЛІСОВА**

Такі скарги стали предметом обговорення на сесії Нововолинської міської ради ще в грудні минулого року. Тоді депутати створили тимчасову робочу комісію з контролю за дотриманням норм екологічної безпеки та охорони навколишнього природного середовища промисловими підприємствами міста й прийняли рішення, яким зобов'язали ТзОВ «Птахокомплекс «Губин» ліквідувати недоліки або порушення технологічного режиму виробництва, які призводять до поширення неприємного запаху. А також забезпечити роботу (в разі відсутності — встановлення) очисного обладнання для знешкодження викидів та вивезення відходів виробництва на спеціалізовані підприємства, не допускаючи їхнього захоронення у невстановлених для цього місцях. Але за цей період нічого не змінилося.

Чергову хвилю справедливого невдоволення нововолинців викликала опублікована в пресі заява про намір товариства отримати дозвіл на викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря.

Активісти в соціальних мережах почали висловлювати протест. Вони вважають, що перш ніж надати новий дозвільний документ цьому підприєству, необхідно встановити, якими речовинами викликаний неприємний запах, визначити їхню концентрацію в повітрі й зобов'язати керівників вжити заходів для його усунення.



Місцеві інтернет-ресурси пишуть, що так виглядають сімейні вечори на околицях шахтарського міста.

повітря й зобов'язати керівників вжити заходів для його усунення. Висувалася вимога за кошти підприємства обладнати стаціонарний пост із датчиками замірів для моніторингу та контролю якості атмосферного повітря та передати його на баланс міської ради.

закликати їх не бути байдужими, а вміти захистити довкілля заради комфорного проживання у рідному місті.

З приводу згаданої публікації про намір підприємства отримати дозвіл на викиди на своє чергове засідання зібралися члени тим-

**Активісти вважають, що перш ніж надати новий дозвільний документ цьому підприєству, необхідно встановити, якими речовинами викликаний неприємний запах, визначити їхню концентрацію в повітрі й зобов'язати керівників вжити заходів для його усунення.**

Окрім того, повинні бути встановлені відповідні фільтри.

Свої заяви вони надіслали у виконком Нововолинської міської ради, управління екології та природних ресурсів Волинської облдержадміністрації та головне управління Держпродспоживслужби у Волинській області.

Нововолинські активісти налаштовані рішуче й переконані, що перш ніж надавати дозвіл на викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря стаціонарними джерелами ТзОВ «Птахокомплекс «Губин», необхідно провести публічне обговорення і спільно з громадою прийняти відповідне рішення щодо його подальшої роботи. З цього приводу також молодь започаткувала флешмоб «Чисте повітря — будьте активні». Його мета — донести інформацію про стан екологічної безпеки до найширших верств населення,

часової робочої комісії, у якому взяли участь не лише депутати, а й керівники підприємства, представники громадськості. Після обговорення вирішили вийхати на виробництво, поспілкуватися із їхніми спеціалістами й зробити остаточні висновки. На повторному засіданні депутати розглянули звернення громадян щодо викидів в атмосферне повітря забруднюючих речовин ТзОВ «Птахокомплекс «Губин». Прийнятим на ньому рішенням зобов'язали підприємство встановити фільтруючі елементи на витяжному вентиляційному обладнанні, налагодити роботу котла для спалювання деревини і пір'я в такому режимі, щоб запах не поширювався прилеглими територіями, впорядкувати захоронення відходів переробки.

Чи дослухається на цей раз до голосу нововолинської громади «Пан Курчак»? ■

**За рік вимер майже цілий Луцьк: упродовж 2017-го чисельність населення України зменшилася на понад 198 тисяч людей (населення обласного центру Волині — 217 тисяч осіб).** Минулоріч народилося майже

364 тисячі українців, померли — понад 574 тисячі. На 1 січня 2018 року кількість населення нашої держави, крім тимчасово окупованої території Криму, становить 42 мільйони 386 тисяч.

## Новини / краю



Перша леді і губернатор області Володимир Гунчик серед вихованців військового ліцею.

**МАРИНА ПОРОШЕНКО НА ВОЛИНІ ГОВОРИЛА ПРО ВАЖЛИВІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ**

Дружина Президента вчора здійснила робочу поїздку у Луцьк

**Лариса ЗАНЮК**

Перша леді відвідала Волинський обласний ліцей з посиленою військово-фізичною підготовкою імені Героїв Небесної сотні. Разом із ліцеїстами, батьки яких служили чи служать в АТО, вона вклала у «Книгу Миру» записи з побажаннями миру та своїми заповітними мріями. Дружина Президента говорила з вихованцями ліцею про майбутню професію, яку вони обрали. І наголосила, що Волинь може пишатися такою молоддю.

Фото Лариси ЗАНЮК.



Тепер про наш край пані Марині нагадуватимемо ікону Холмської Богородиці.

Директору ліцею полковнику Павлу Боснюку вручили державну нагороду за сумлінну роботу та патріотичне виховання молоді. З нагоди Міжнародного дня рідної мови, який відзначали вчора, 21 лютого, Марина Порошенко виголосила промову про важливість української. Пххально, що перша леді виступала державною, яку, судячи з вимови, опанувала нещодавно. Чим не приклад для наслідування? Нагадаємо, Марина Порошенко була визнана найвпливовішою жінкою України у 2017 році. У шлюбі з Петром Порошенком вони виховують чотирьох дітей. ■

**5 РОКІВ ТЮРМИ НЕ ЗА БУРШТИН, А ЗА ХАБАР**

**За принципової позиції прокурорів відділу процесуального керівництва у кримінальних провадженнях, слідчих регіональної прокуратури покарано волинянину, який хотів підкупити начальника Камінь-Каширського відділу Маневичької місцевої прокуратури**

**Наталія МУРАХЕВИЧ**

Нагадаємо, 24 липня минулого року чоловік, перебуваючи у службовому кабінеті прокурора, давав йому 3850 доларів США за підміну речових доказів, а саме вилучених у кримінальному провадженні 30 кілограмів незаконно видобутого бурштину-сирицю. Про це правоохоронець повідомив керівництво. «Щедрого» відвідувача затримали. Камінь-Каширський райсуд визнав його винним і призначив покарання у вигляді 5 років позбавлення волі з конфіскацією майна та спецконфіскацією. ■

Більше новин — на сайті [volyn.com.ua](#)



VOLYN.COM.UA

■ Якщо захочемо — зможемо!

# «НІ ПРЕЗИДЕНТ, НІ ПРЕМ'ЄР НЕ ПОРЕМОНТУЮТЬ НАМ ДОРІГ — БЕРЕМОСЬ ЗА СПРАВУ САМІ»

Жителі села  
Воєгоща Камінь-  
Каширського  
району власним  
прикладом  
довели, що  
зробити лад на  
місцевих шляхах  
можна і за  
невеликі кошти  
— головне, аби  
було бажання

Олександр ПРИЙМАК

Це поліське село приємно дивує своїми дорогами: вони тут рівненькі та доглянуті, без величезних вибоїн. Втомувшись роками чекати милості від держави, наслухавшись постійних відмовок чиновників, що грошей на ремонт немає, селяни вирішили привести їх до ладу самотужки. Дружно скинулись копійкою, закупили потрібні матеріали, залучили техніку, хто яку мав на господарці, та приступили до праці. За цей час селянам вдалося відремонтувати майже всі вулиці, а також прокласти кілька нових автодоріг.

Кипіли роботи у Воєгощі й нещодавно. Під гучний рев машин близько чотирьох десятків чоловіків старанно орудували лопатами на центральних вулицях села, засипаючи щебенем незначні ями. Лише за півгодини вони спромоглися впорати понад п'ять кілометрів. Знайомимося з воєгощанськими «автодорівцями-аматорами». Дуже тішиться таким запалом



Фото Олександра ПРИЙМАКА.

Селяни працюють не тільки лопатами — вони використовують ще й списаний грейдер, в який місцеві кулібіни вдихнули друге життя.

місцевий житель Віктор Чмух.

— Кілька років тому через величезні і глибокі баюри центральною вулицею іхати було страшно, бо для автоласника це могло обернутися загубленним колесом або побитою підвіскою. Минали центр села і маршрутки. Доїжджають до зупинки, що за три кілометри звідси, і розверталися. Тому щоразу нам доводилось далі прямувати пішки. А тепер перевізники почали частіше направляти автобуси, — каже Віктор Іванович. — Своїми силами ми не лише ремонтуємо дороги, а й збираємо кошти, утримуємо пожежну частину, облаштували аптечний пункт, стадіон.

і людям доводиться шукати сезонний заробіток, молодь залишається на місці. Вирішили звести нові оселі приблизно 40 сімей, переїжджають у Воєгощу люди і з сусідньої Бронниці.

в ній було хоч якесь фінансування, тож могла заплатити. Минулого року ніхто на ці потреби ні копійки не виділив. Тому, аби лагодити шляхи, мусимо скинутися самі — по 100, 500, 1000

**Своїми силами ми не лише ремонтуємо дороги, а й збираємо кошти, утримуємо пожежну частину, облаштували аптечний пункт, стадіон.**

Приїхавши до такої ініціативи і Василь Чмух, який також втомувся їздити по ямах.

— Дешевше дорогу зробити, аніж щоразу ремонтувати підвіску. Колись сільська рада наймала своїм коштом грейдер. Але тоді

гривень, коли як.

Як зазначає пан Василь, маючи свою техніку, селяни не лише власними силами виконують якісний ремонт доріг, а й значно економлять при цьому.

— Останній раз, коли наймали автодорівський

## ЧИ МОЖНА ОТРИМАТИ КРЕДИТ БЕЗ СТРАХОВКИ І ЗАСТАВИ ЛІШЕ ЗА ГОДИНУ

Уже майже мільйон українців оформили кредити в банках. У сучасному світі, якщо не вистачає грошей до зарплати, уже не прийнято ходити до сусідів і позичати у родичів. На цей випадок є банки. Наприклад, у банку ПУМБ без страховки і застави можна взяти кредит до 50 тис. грн. Потрібні тільки паспорт та ідентифікаційний код.

Репутація для банку — запорука успішної роботи. Тому великим гравцям просто не вигідно «зашивати» додаткові платежі. Сучасні банки працюють відкрито, всі умови прості і зрозумілі. Щоб розвінчати міфи, ми розповімо на прикладі одного з найбільших і найстаріших українських банків ПУМБ, як швидко оформити кредит без «підводних каменів». Один із прикладів простого і прозорого кредиту — **ВСЕЯСНО від ПУМБ**.

Отже, якщо ви підприємець, офіційно працюєте

або отримуєте пенсію, потрібно лише прийти в найближче відділення банку ПУМБ із паспортом та ІПН. Менш ніж за годину менеджер оформить усі документи і видасть вам суму до 50 тис. грн. Без додаткових платежів і прихованих умов. Все просто!

Якщо ж вам потрібна велика сума, то ви без проблем зможете отримати до 200 тис. грн у банку. Для цього необхідно надати довідку про доходи. Також ПУМБ пропонує широку лінійку інших кредитних продуктів, серед яких ви можете вибрати найбільш вигідний. Для цього потрібно лише зайдіти в найближче відділення банку, де менеджер надасть вам професійну консультацію.

Щоб дізнатися, де знаходиться найближче відділення ПУМБ, можна подзвонити по одному з номерів +380504178788 або +380982908788. Вартість дзвінка відповідно до тарифів вашого оператора.

грейдер, заплатили за півтора дня його експлуатації майже 10 тисяч гривень. Зараз, аби провести грейдерування всіх вулиць, нам достатньо 1500. Підрахували, що за рік на обслуговування техніки (зокрема на пальне) пішло лише 17 тисяч гривень.

Долучається до розмови і «головний грейдерист» у селі — Григорій Федчик, тракторист за освітою. Він зізнається, що швидко опанував нову професію.

— Коли бачимо, що дорога трохи вибилася, пускаємо грейдер. Зараз усі маршрутчики кажуть, що дороги у Воєгощі найкращі, — каже пан Григорій.

Напевно, найбільша заслуга в цьому сільського депутата Василя Собчука, котрий не лише підтримує починання громади, а й радо надає особисту техніку, підвозити матеріали, зокрема щебінь.

— Звісно, стараємося, бо ж робимо для себе, для дітей. У мене, наприклад, їх п'ятеро... Своїми силами зібрали 150 тисяч гривень, за які проводився ремонт доріг. Привезли 18 фур щебеню, це орієнтовно 750 тонн. Про пісок я взагалі мовчу. Якщо порахувати, то його, певне, не менше півтори тисячі тонн використали. І це все за кошти громади. Ви самі бачите, наскільки воєгощанці ініціативні. Та хочеться, щоб допомогла нам трошки і держава.

Не стоять осторонь «дорожнього питання» й у сільській раді, проте поки що їй не вдається підтримати справу громади коштами.

— Фінансово, на жаль, сільрада не може допомогти у втіленні такого значного проекту. Ще у 2015 році в нас позабирали всі можливі джерела надходжень. Гроші заледве вистачає на зарплатню працівникам, — розповідає очільниця громади Наталія Ковальчук. Вона визнає, що проблема поганих доріг у Воєгощі осетично не вирішена. Однак завдяки селянам наразі іхній стан значно покращився. ■

РЕКЛАМА



ПУМБ  
Працюємо  
для Вас

### ЯК ОТРИМАТИ КРЕДИТ

Сума кредиту:  
від 1 до 200 000 грн.

**БЕЗ ЗАСТАВИ**

**БЕЗ СТРАХОВКИ**

ПАХ «ПУМБ», Укрекселекомскій посередник, Економічна, 11, Київ, 01020. Рег. № 12-02-2015 р.

## ■ Болить!



Фото Олександра ПІЛЮКА.

Ярослав Царук каже, що наші сусіди нізащо не дали б поставити схожі хрести у себе.

## «ДОБИЙ ЦЮ ДИТИНУ, НЕХАЙ НЕ МУЧИТЬСЯ...»

У кутку хати лежала п'ятирічна дівчинка з пробитим животом і стікала кров'ю. Коли незнайомі люди привели у кімнату її батька, маля сказала: «Тату, я ще не забита». На що «гості» відповіли: «Добий цю дитину, нехай не мучиться»... Це була українська дитина. А якби й польська, німецька, китайська чи взагалі без роду і племені, невже хтось би зміг виправдати таке звірство чи вдавати, що нічого не сталося, що все гаразд?



Тетяну Мосурець несправедливість щодо українських жертв хвилювала більше, ніж мала пенсія.

## Олег КРИШТОФ

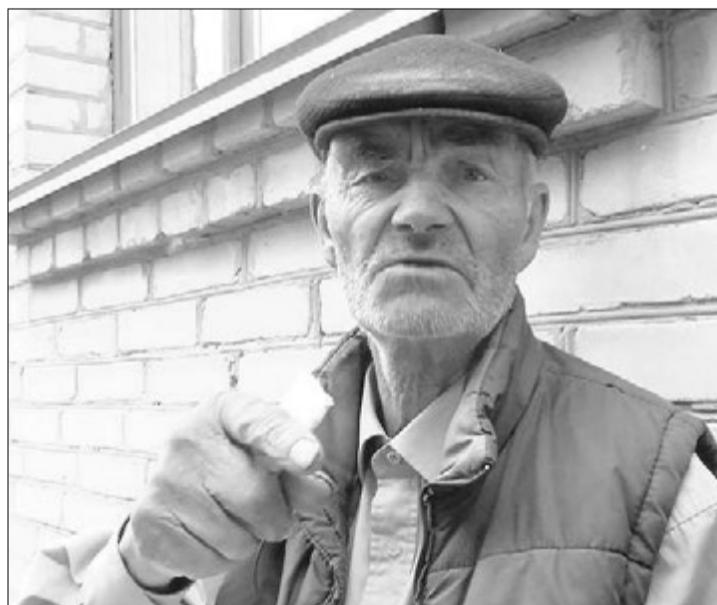
**26** лютого 1944 року у селі Капітулка (нині це територія Володимир-Волинського району) прийшла польська поліція. Вони увірвалися в хату, де мешкало кілька сімей. Без жодних пояснень розстріляли всіх, кого знайшли. Будинок спалили. У тій бійні вижила одна—єдина дитина, яка сковалася в бочці, а через десятки літ розповіла про те, що сталося, місцевому краєзнавцю Ярославу Царку.

Цей чоловік пам'ятає страшні похорони цілих родин, що мешкали по сусіству. Події 1943–1944 років, що нині допомагають піднімати рейтинги політичним партіям у Польщі та Україні, для нього

— власна трагедія.

Протягом багатьох літ він шукав свідків, записував прізвища загиблих, намагався з'ясувати, хто і де похований із закатованих українців. У нього тоді був лише один «напарник» — велосипед. Краєзнавець навіть розмовляв із тією залізякою на розбитих сільських дорогах. Більшість не розуміла, чому він цим займається, а хто розумів, той не надто переймався. Сам Ярослав Васильович так пояснює мотиви своєї праці: «Мене послала неправда, яку про нас говорять поляки. Я ж був свідком тих подій і не розумів, чому так...»

Після падіння радянської імперії на Волинь почали приїжджати сусіди з-за Бугу і ставити хрести. Здавалося, б



Федір Панасюк давно занотував імена своїх убитих односельців.

нічого поганого у тому не було. Втім, на монументах згодом з'являлися таблиці зі страшними цифрами. Наприклад, поблизу села Верба Володимир-Волинського району зазначалося, що тут загинув 161

розрубану руку і рану під серцем у молодої жінки Ксенії Рой. Був знайомий із Марчаками — батьком і двома синами, які безпечно пішли на сінокіс і живими звідти не повернулися. Він пам'ятає, як із криниці

**Ярослав Васильович так пояснює мотиви своєї праці: «Мене послала неправда, яку про нас говорять поляки. Я ж був свідком тих подій і не розумів, чому так...»**

поляк. І, певно, ніхто й не звернув би на це уваги, якби не було живих свідків тієї біди.

78 українців і 4 поляки вбито за два воєнні роки у Вербі. Такі дані озвучив у 2016-му мешканець села Федір Панасюк. Він бачив

діставали тіла закатованої сім'ї Ткачуків. На дні того колодязя було 5 дітей.

Вони могли б дожити до наших днів, особливо немовля, яке вбивці прокололи багнетом. Про це вже згодом розповів місцевий старожил Степан Кравчук.

Він підтвердив свідчення свого односельця. А ще згадав про поляків, які тут загинули від рук українців. Це були дві сім'ї — Левандовські (подружжя похилого віку) і Марцінковські (чоловік з інвалідністю і дитина). Напевно, ті люди також не заслужили смерті, як і десятки інших сусідів. Пан Федір розповідав: коли старшого Марчака сини попередили, що у село йдуть озброєні поляки, він відповів, що нічого поганого никому не зробив і його немає за що кривити.

— Вони зараз нам роблять той геноцид, треба й українцям зробити, — каже Тетяна Мосурець — ще один очевидець тих подій, але вже з іншого села — Заболоття. Йдеться про визнання трагедії на законодавчому рівні. Коли ми завітали на її подвір'я, вона ледь ходила, спираючись на дві палки, але добре пам'ятала, як убили її сімох (!) родичів.

Бабуся припустила, що у трагедії волинських сіл найперше винні фашисти, адже вбивства розпочалися, коли радянські війська почали відвойовувати окуповані землі.

— У всьому винен «німець», ну і, звичайно, поляки, і наші...

Всього ж у Заболотті, за підрахунками пані Тетяни, загинуло 29 українців і одна ненароджена дитина та 5 поляків.

Показуючи нам місця трагедій, Ярослав Васильович найдовше затримався на цвинтарі села Стенжаричі. Довго стояв біля могили, мовчав, молився...

На надгробку були написані імена 53 українців — мешканців села Стрілецьке. 47 із них загинуло в один день. У день, який добре пам'ятає краєзнавець. Тоді дорослі не пускали дітей на подвір'я закатованих, бо там стояли «озера» крові.

Ярослав Царук дослідив, що у Володимир-Волинському районі загинуло близько 700 поляків, тоді як польські історики Владислав і Єва Семашки стверджують, що майже півтори тисячі. Також сусіди пишуть, що на відплату вбили 69 українців, волинський же краєзнавець встановив імена 1244 осіб, ще близько 200 — невідомі.

А тим часом 6 лютого 2018 року президент Польщі Анджей Дуда підписав закон «Про Інститут національної пам'яті», яким, зокрема, заборонено пропаганду «бандеризму» як ідеології, що, мовляв, спричинила вбивства багатьох поляків. Про українців, які загинули від рук польських формувань, там, звісно, нічого не сказано.

**Почути і побачити очевидців тих подій ви можете у документальному відео «Страшні цифри» на сайті volyn.com.ua. ■**

■ Знай наших!

# А ЛОБАЧІВСЬКІ АКТОРИ ВЖЕ ПІДКОРИЛИ СТОЛИЦЮ!

Серед тих киян, які прийшли на виставу народних театралів із глибинки, були не лише знані в Україні Микола Жулинський, Сергій Проскурня, а навіть... мама Надії Савченко

**Восени 2018-го самодіяльному театру народного дому «Просвіта» села Лобачівка Горохівського району виповниться 5 років. Напевно, в Україні ще не було колективу сільських аматорів, який у такому «юному» віці виступав би перед столичною публікою. Але це вдалося дітишу провідного актора Національного академічного драматичного театру імені Івана Франка, народного артиста України, лауреата Шевченківської премії, уродженця Лобачівки Петра Панчука**

**Василь РОГУЦЬКИЙ**

Для лобачівців зірковий Панчук — їхня гордість і просто земляк, який народився навіть не тут, а на хуторі за два кілометри. Із часом хутор зник, бо «совєти» переселили його мешканців у село, коли Петъкові було лише два роки. Хлопчик часто плакав, казав мамі, що хоче додому... І зараз народний артист щоліта приїздить у свою Лобачівку, до батьківської хати, неподалік якої під старою грушеною п'ять з половиною літ тому закопав пуповину сина Серафима. Приїздить, щоб віддати моральні борги перед земляками.

«Якби я був футболістом, я б створив у Лобачівці успішну футбольну команду. Коли б став бізнесменом, то збудував би у ній новий Будинок культури. Та я всього лише актор, тому зробив те, що вмію. Я не в силі привезти у село театр Франка, та достеменно знаю, що духовне життя потрібне селянам, як хліб», — казав Петро Панчук, презентуючи сільський театр на столичній сцені перед початком вистави. Розповів, як скликав на першу репетицію



Фото Лесі Влашинець

Першу виставу у Києві актори Лобачівського самодіяльного театру показали на сцені, з якої починали Богдан Бенюк, Ада Роговцева та інші українські театральні корифеї.

На фото: «лобачівці» з друзями після виступу.

хліборобів, учителів, учнів школи. Як вони мало не засиали від втоми, бо перед тим важко працювали цілий день, але наступного дня знову приходили і старалися так, наче мали б вступати до театрального вишу!

Кожна відпустка на Волині Петра Фадейовича закінчувалася новою постановкою. Спочатку — «Мартин Боруля» Івана Карпенка-Карого, далі — «Земляки» Василя Шукшина, «Тев’є-молочник» Шолом-Алейхема. А у Київ приїхали з «Миною Мазайлом» Миколи Куліша. Столичний бомонд був уже научаний про Панчуковий театр. Знав про те, що допомагати панові Петру на Волинь приїжджали актриса з Варшави Магдалена Важеха, її колега Ганна Охрімчук із Києва, акторка Московського театру студії «ІР» Марія Караман.

Ролі у виставі «Міна Мазайліо» виконали керівник театру Андрій Корнєйко (Міна Мазайліо), Людмила Панчук (Ріна), заступник директора лобачівської школи Зоряна Бойчук (тотя Мотя), праців-

філологічного факультету цього ж вишу Софія Сітовська (Баронова-Козіно), старшокласниця місцевої школи Настя Савчук (Уля), студент Горохівського коледжу Львівського аграрного університе-

**Якби я був футболістом, я б створив у Лобачівці успішну футбольну команду. Коли б став бізнесменом, то збудував би у ній новий Будинок культури. Та я всього лиш актор, тому зробив те, що вмію. Я не в силі привезти у село театр Франка, та достеменно знаю, що духовне життя потрібне селянам, як хліб.**

ник охорони Богдан Квятковський (дядько Тарас), землевпорядник сільради Світлана Шевчук (Мазайліха), студент факультету театру і кіно Рівненського державного університету Сергій Корнєйко (Мокій Мазайліо), студентка

ту Олександр Шевчук (Козак) і наймолодший актор — п’ятирічний синочок зіркового подружжя Панчуків Серафим.

Своє захоплення акторам, а також звукорежисерам — вчителю музики лобачівської школи Олександру Шепше-

лею і студентці Софії Корнєйко — після аплодисментів у залі Київського національного університету театру, кіно і телебачення імені Івана Карпенка-Карого висловили директор Інституту літератури НАН України Микола Жулинський, заслужений діяч мистецтв України, режисер театру імені Івана Франка Петро Ільченко, режисер Сергій Проскурня, кінорежисер Михайло Ткач, екс-ректор Київського національного університету театру, кіно і телебачення імені Івана Карпенка-Карого Микола Линник та інші.

Наступного дня лобачівці виступали у залі Академії праці і соціальних відносин. Глядачів зібралися чимало. Про дебют аматорського театру вони дізналися завдяки радіо «TPK», журналісти якого запросили на розмову Сергія Корнєйка, Софію Сітовську, Настю Савчук і, звісно, Петра Панчука. На радіо «Ера» про колектив розповіли начальник відділу культури Горохівської райдержадміністрації Діна Колесник, Людмила Панчук, Андрій Корнєйко і Зоряна Бойчук. Послухавши одну з розмов, на виставу волинян вирішила піти навіть мама Надії Савченко пані Марія.

Минулого осені у Лобачівці почалися зйомки документального фільму про аматорський театр. Продюсер кіностудії «Red Glass production» Ян Алтухова, режисер Стас Гуренко і оператор Олександр Бойко скористалися нагодою побачитися з волинянами. Відеокамери зафіксували всі три дні виступів самодіяльних акторів із волинського села, які завдяки видатному односельчанину та власному бажанню творити прекрасне, дійшли аж до столичної сцени.

**P.S.** За сприяння в організації поїздки та інформаційну підтримку народний аматорський театр села Лобачівка і його художній керівник Андрій Корнєйко дякують начальнику відділу культури Горохівської райдержадміністрації Діні Колесник, начальнику управління регіонального розвитку райдержадміністрації Миколі Панасюку, Міжнародному громадському об’єднанню «Волинське братство» і особисто його членкині Галині Бідношеві, керівникам фермерських господарств Анатолію Маслічуку і Валентину Слуцькому, газетам «Волинь-нова» і «Горохівський вісник». ■

**РОДЮЧЕ ПОЛЕ**  
аграрний супермаркет



**МИНІ-ТРАКТОРИ**

[www.minitraktor.com.ua](http://www.minitraktor.com.ua)

- Гуртові ціни

- Безкоштовна доставка

- Гарантія



(067) 98-917-98,  
(050) 55-256-43,  
(050) 21-399-31,  
(096) 62-626-93

м. Луцьк, вул. Рівненська, 48

будь-які **ШИНИ**  
для Вашої **машини**,  
TRACTORІВ ТА С/Г ТЕХНІКІ

**GRAND**  
**ШИНА**

**АКУМУЛЯТОРИ**



Луцьк, вул. Дубнівська, 22 б  
Тел./факс: (0332) 75-76-07. Тел.: (0332) 75-76-02  
моб.: 097 494 77 44 Юрій

• автoshини • акумулятори • монтаж  
• диски • аксесуари • та балансування коліс • сезонне зберігання  
• заправка шин газом • ремонт шин, дисків

**VANOR**

■ Ті, що тримають небо

# «У Полтаві є пам'ятник галущці і свині, але нема жертвам Голодомору...»

Милостива, людяна Волинь – таким постає наш край зі сторінок книги Андрія Бондарчука «Україна. Голодомор 1946–1947 років: непокараний злочин, забуте добро», презентація якої відбулася цими днями у Палаці культури Луцька

Валентина ШТИНЬКО

**A**тмосфера у залі – тремтливий вогник свічки пам'яті біля буханця житнього хліба, три колосочки на лацкані піджака автора, схвильований голос ведучої, письменниці Ніни Горик – усе свідчило про те, що йдеться про книгу незвичайну. То спресований різногоолосий згусток нестерпного болю, відчаю, страху, перемежований тоненькими зблісками надії й врешті — торжеством любові, людянності, життя...

— Мене ця тема кликала давно, бо вона майже забута. Працюючи над нею, переконався, що навіть люди, які займають високі посади у владі, нічого не знають про цю сторінку нашої історії. А тим часом тихий моральний подвиг населення Західної України, яке надало допомогу близько шести мільйонам голодуючим, як і злочин організаторів цієї трагедії, не можна віддавати забуттю, — сказав у вступному слові Андрій Іванович.

Волиняни добре знають його, уродженця села Сереховичі Старовижівського району, блискучого публіциста, талановитого письменника, депутата Верховної Ради першого скликання, що проголосила Незалежність України. У творчому доробку Андрія Бондарчука — десяток книг, але та, яку нині презентував землякам, мабуть, найвагоміша.



Олеся Ковалчук (вгорі) і Сіма Кордуanova вважають неоціненою для нащадків книги Андрія Бондарчука.

I не лише за кількістю сторінок (понад 600), обсягом виконаної чорнової дослідницької й

трим небайдужа історія й доля України.

Один за одним до мікрофона

**Тихий моральний подвиг населення Західної України, яке надало допомогу близько шести мільйонам голодуючим, як і злочин організаторів цієї трагедії, не можна віддавати забуттю.**

письменницької роботи, а й за тим слідом, який вона по-кликала залишити у душах, ко-

підходили ті, хто став співтворцем і співавтором цього видання, зберігши у пам'яті, в родин-

них переказах та архівах болючі згадки, свідчення, яких забути не можна. Це доктор історичних наук Микола Кучерепа, завідувач хірургічного відділення Волинської обласної клінічної лікарні Дмитро Шульга, волинянин із черкаським корінням Віктор Крамар, письменниця і педагог Сіма Кордуanova, заслужений учитель України Олеся Ковалчук, волинянин, як він себе означив, родом із Кубані, В'ячеслав Кузнецов та інші.

— Я приїхала із села, й перш ніж сказати тут своє слово, пішла до пам'ятника Християнському милосердю, що постав з ініціативи Григорія Гуртового, також вратованого від голоду волинянами, — схвильовано говорила Надія Банада із села Доросині Рожищенського району. Слухати, як ічитати її спогади, бездушевного зворушення неможливо.

Глибоким та схвильованим був і виступ директора Торчинського музею Олександра Мельника, автора публікації у книзі «Голодомор 1946–1947 років крізь призму спогадів Григорія Гуртового».

З'ясувалося, що ця біда зачепила й родину Григорія Пустовіта, секретаря міської ради, виконувача повноважень міського голови Луцька, який тепло привітав Андрія Бондарчука із виходом такої знакової книги й назвав голод «зброєю масового ураження проти українців у руках комуністичного режиму».

Десятки сторінок у книзі є авторськими, а видана вона не лише коштами жертвовувачів (Фундація Олега Ольжича у США), а й власними. Андрій Бондарчук дбає про те, щоб це видання, яке побачило світ у київському видавництві «Орієнтир», через осередки «Просвіти» потрапило передусім на Схід, Південь, Центр України, які найбільше були вражені голодом. Бо, як із болем сказав Дмитро Федорович Шульга, чиє коріння з Полтавщини, «у Полтаві є пам'ятник галущці, варенику, танку, свині, але нема пам'ятника жертвам Голодомору».

Емоційне тло вечора-презентації поглиблювали своюю виконавською майстерністю ансамбль скрипальів Волинського коледжу культури і мистецтв ім. Ігоря Стравінського, учениця Луцької музичної школи № 1 Оксана Фурман, а також студенти Луцького педагогічного коледжу, які озвучили окремі фактичні та художні епізоди із книги. А завершився він поминальним і подячним молебнем, який відслужили священики УПЦ Київського патріархату о. Василь і о. Ярослав, та «Молитвою за Україну» у виконанні народного аматорського чоловічого хору «Подвиг» Палацу культури міста Луцька.

Близько трьох годин тривала презентація, але присутні не поспішали розходитися, бо у книзі відображені лише дециця пережитого болю, а в завершальному слові Андрій Іванович пообіцяв, що продовжить працювати над цією темою. ■



## Уривки з книги Андрія Бондарчука «Україна. Голодомор 1946–1947 років: непокараний злочин, забуте добро»

### ДИВНИЙ ТАКИЙ ЧОЛОВІК

Ми жили тоді ще на хуторі с. Грабове. І от перед Великоднем зайдов до нас підстаркуватий чоловік. На ньому була шинель, а решта одягу і взуття — саме дрантя. Ім'я його забулося, але казав, що із Житомирщини.

**Іван ХЛУД, 1938 р. н., Волинська область**

Посадили його за стіл, він обідає, а по ньому шнуркують воши. У розмові моя баба обмовилася про свою біду: до корови не піdstупишся — наставляє роги і видійти не можна вже кілька днів. Він закінчив обід і каже, щоб йому показали ту корову. Баба почала благати, щоб не йшов, бо його, як чужого, корова може вбити. Та він наполягав. Вигнали корову на двір. Він її прогнав кілька разів по двору, потім почав лагідно називати і сказав, щоб дали дійницю. Його знов почали просити не зачіпати тварини. Та він упросив. Принесли дійницю і він спокійно видів корову. Її мов підмінили. Все стало так, як раніше. А чоловікові дали свій одяг, його ж одіж пропекли у печі від воши. На другий день він сказав, що піде в село, бо там його теж чекають люди із схожими проблемами. Так він прожив у нас

кілька тижнів. Вдень ходив по селу, допомагав людям. Цікаво, що він сам відчував і сімейні, і господарські проблеми. Сам заходив до тих людей. Казав, що це у нього з дитинства.

Якось на Страсному тижні моя

**Перед Великоднем зайдов до нас підстаркуватий чоловік. На ньому була шинель, а решта одягу і взуття — саме дрантя.**

мати і баба вже напекли паски. І бачать — по дорозі (а хата стояла обіч неї) їдуть військові. Жінки злякались, бо вони позабирають паски. А цей дід каже: «Не бійтесь, до вас ніхто з них не зайде». Так і сталося. Завернув один до хати, вже взявся за клямку і раптом повернув назад... Прожив той чоловік у нас ще кілька тижнів. Щодень за свою поміч вдячні люди з села приносили йому їжу, одяг. Поскладав він усі те у клунки, і батько відвіз його у Секунь. Сказав, що поїде додому.

Записала Ніна БАЙЧУК.

### ПРИВІД З ГОРИЩА

Була глибока осінь сорок сьомого. Як завжди, у довгі осінні вечори починали пристіти. Полізли моя мама на горище, щоб набрати клочя льону. Там було його багато. Мати почали брати — і тут же відсахнулися. У клочці раптом щось заворушилось живе.

**Тихін МАРТИНЮК, 1926 р. н., Волинська область**

Вона не на жарт перелякалась, почала кричати. По драбині на горище із гасовою лампою негайно піднявся мій батько. І тут, мов примара, з купи клочів вилазить хлопець років шістнадцяти. Він сам дуже перелякався, дрижав від страху. Почав просити, щоб відпустили його, бо він нічого не вкрав, нічого не має, і він не тутешній.

Всі троє разом опустилися, заїшли до хати. Вже було не до прядіння. На питання, хто він такий розповів, що приїхав до Ковеля потягом, а звідти йшов від села до села, рятувався від голоду милостинею. У нашому селі довго ходив вулицями, придивлявся до хат. Чомусь обрав нашу. І одного разу зробив дірку у стрісі, вліз на горище. Там він проживав з весни. Маскувався вміло. Прислухався. Коли всі виходили з хати, опускався вниз. Захо-

див у хату. Брав їжу потрошки, аби не було помітно: відрізував кусочек хліба, брав інший харч. До комори, де були інші харчі, не ходив. Харчувався так один раз в день, коли хатній їхли на роботу в поле чи ще кудись. Якщо ж були всі дома, він тихенько лежав у клочці — м'яко, тепло. Обережно, через дірку вилазив на двір, навіть показав той снопок соломи, який слугував йому дверима. Поводився дуже обережно, ніхто ніколи за той час не чув жодного стуку.

Дали йому в той вечір повечеряти, постелили на ніч. Він плакав, просився, щоб його не здавали в міліцію. Ранком він поснідав з усіма, дали йому торбину з харчами і випровадили. Нікому довго про це не розповідали, бо теж боялись. Непевні були часи. Можна було легко загриміти в Сибір. Органи каральні не розбиралися: якщо стільки переховувався на горищі — значить бандерівець, а його ми, виходить, ховали. Так за нішою в Сибір запроторили мою сестру Феодосію. А по селу тоді ходило багато голодуючих. Їм давали потрохи щось, але мати інші стосунки з ними боялись. Бо було всяко.

**с. Грабове Старовижівського району. Записала дочка Ніна БАЙЧУК.** ■



■ Цікавий співрозмовник

# А ЗАВДЯКИ ДРУГОМУ СТЕПАНУ-ЕСТЕБАНУ «ВОЛИНЬ МОЯ» СПІВАЄ ІСПАНОМОВНИЙ СВІТ

Зі Степаном Троцюком (на фото) ми познайомилися на Волинському радіо.

Активний радіослухач якось завідав розповісті свою історію життя, яка почалася для малого Естебанка у далекій Аргентині, а продовжилася в Україні. Ми заприязнилися з цим літнім чоловіком, який багато чого бачив на своєму віку, але залишився відкритим і щирим. А вже за деякий час він телефонував мені, щоб привітати з днем народження, і несподівано заспівав чужоземною мовою до щему знайомий мотив. Це була «Волинь моя» Степана Кривенького, але іспанською – «Oh, mi Volyn»



Степан Троцюк посприяв тому, щоб гімн нашого краю Степана Кривенького (праворуч) звучав за океаном.

Оксана КОВАЛЕНКО

«СОВЕТСЬКА ПРОПАГАНДА ПРО КОЛГОСПНИЙ РАЙ ПЕРЕКОНАЛА ПОВЕРНУТИСЯ З-ЗА ОКЕАНУ»

— Батьки мої родом із села Хопнів Ківерцівського району. У 1938-му вирішили вийхати за кордон. Тоді масово виїздили у Південну Америку, Австралію. От і батьки з моїм найстаршим братом вирушили у Парагвай. Чому? Бо важко жилося... Та ще й ці тривожні чутки... Раніше ж не було ні тобі радіо, нічого! Звідки люди дізналися, що скоро буде війна? Цілими сімействами втікали. Не тільки ж мій батько, ще поїхали троє його братів, дві сестри. Жили там по 1956 рік. Я і брат менший народилися вже в Аргентині, куди згодом сім'я перебралася. Це більш передова країна, рівень життя там був вищим.

— **Не шкодували батьки, що поїхали?**

— Ні. По-перше, війна таки обмінула, по-друге, рівень життя в Аргентині незрівнянно вищий. Ну, спочатку і там велося не з медом. Держава дала тобі 100 га лісу: хочеш вирощувати щось — корчуй. А то ж усілякі там гадюки, павуки лізуть... Я народився в 1944-му, до 12 років був там. У 1956-му повернулися, у село заїхали, а потім у Луцьку винаймали квартиру. Чому вернулися? Ностальгія. Сядуть, бувало, і згадують усе: батьків, ту берізку, де корів пасли... Ну, і ще ж радянська пропаганда спрацювала через газети, фільми, навіть клуби спеціальні були. Агітували: їдьте, там — добро, колгоспи. От той же фільм «Кубанські козаки». Загітували. Приїхали, родину побачили, дехто загинув на війні. А для мене все нове було: снігу я ще в житті не бачив, хліб — чорний і такий, як пластилін. В Аргентині сервіс був на високому рівні. Одяг ми мали гарний, якісний. Все, що замовиш, принесуть: і молоко, і все доступне. Тут же встаємо — мама будить о 5-й ранку — займай чергу за маслом...

Луцьк тоді тільки розбудовував-



**Для мене усе нове було: снігу я ще в житті не бачив, хліб — чорний і такий, як пластилін. В Аргентині сервіс був на високому рівні. Одяг ми мали гарний, якісний. Все, що замовиш, принесуть: і молоко, і все доступне. Тут же встаємо — мама будить о 5-й ранку — займай чергу за маслом...**

ся. Це ж 1956 рік — місто виростало на моїх очах. Проспект Волі нинішній тоді вимальовувався. У 1958-му той корпус, де тепер університет і газета «Волинь-нова», а тоді був обком партії, завершили. Там мій батько і земляки-аргентинці паркет стелили.

— **Якою ж мовою ви спілкувалися?**

— Ні я, ні менший брат української майже не знали. Окрім сотні-другої слів. У школі вчили. А потім ще й російську мусили долати, бо настав період, що «чем лучше по-русски разговариваешь», тим ліпше тебе приймають. Але до 1963-го, коли пішов в армію, то вже для мене іспанська, російська, українська мови не створювали проблеми, і нині так. (Адже вся Латинська Америка іспаномовна, крім Бразилії, де португальська — основна.)

— **Знадобилося у житті вам знання іспанської?**

— Так, у 1970–1980-х довелось трудитися у Москві: земляк із провінції Чако, який працював там у посольстві, запросив мене до себе водієм. Був і шофером, і особистим перекладачем. В усіх разі іспанська ніколи мені не заважала.

«НЕ ЗАВЖДИ БАТЬКІВЩИНА ТАМ, ДЕ НАРОДИВСЯ»

— **Тягне вас в Аргентину?**

— Був такий час, що дуже тягнуло, але тоді не пускали. Навіть до Польщі поїхати було проблемою. А вже як стала Україна незалежною — їдь куди хочеш. Але ж це не так легко: перепливи чи перелети ще той океан! Зате ми, які в Аргентині побували, тут у 1990-му створили клуб іспаномовний. Аргентинці зібралися, з Уругваю, тут був посол. У посоль-

стві завжди святкують 25 травня, день травневої революції, фактично День нації, то нас запрошують. Завдяки інтернету зв'язки я підтримую. Навіть у 1999-му їздив в Аргентину на розвідку. Тут тяжкувато було. Там теж — нелегко. То я полишив ту ідею.

— **Що за професію собі обрали?**

— Починав паркетником. З-за кордону привіз це уміння працювати з деревом і від батька учився. А потім (якраз було тяжкувато) — на Волинському радіо. Почув оголошення, що потрібен звукооператор. Пішов, тоді Дмитро Іванович Терещенко очолював — і взяли. Мільйони метрів плівки тієї через руки мої пройшли. Зацікавила мене ця робота, я її полюбив. Колектив був гарний: Василь Федчук, Аркадій Федосюк. То я заслухувався, як вони матеріали робили. А це ж як вулік великий: усі роз'їхалися, а тоді привозять усяке... Ще не раз було, що передача йде, а в мене обрив плівки й уже змотуєш швидко-швидко... Скільки людей цікавих! Тот же Саша Богачук, інші, Луцьк — місто невелике! Степан Кривенький — теж його записували. Цікаві люди, розумієте?! Ось, наприклад, Вальдемар Пясецький — така людина, що роками його можна слухати.

## Довідка «Волині»

Фільм «Кубанські козаки» на екранах з'явився 1950 року. В основі стрічки — історія кохання голови колгоспу та героя праці Гордія Ворона і Галини Пересветової, що розгортається на тлі бурхливого і радісного колгоспного життя, в якому і праця, і свята — як яскраве оптимістичне дійство. Ще в епоху кінематографа 1950-х років (час Хрущовської відліги) особливо не приховували, що картина дуже прикрашає радянську дійсність і, по суті, є кінематографічним міфом. У сценарії практично відсутній конфлікт. Усе, що бачить глядач, — це зіткнення хорошого зі ще кращим. Знамениті столи, що ломляться від достатку з сільського ярмарку (хоч 1949 рік — це все ще важкий повоєнний час), стали свого роду символом сталінського кіно.

## «ВОЛИНЬ МОЯ»

Слова та музика

Степана Кривенького

Поліський краю дорогий,  
Мені ти був колискою.  
Озер блакить і синь лісів  
Для мене стали піснею.



Приспів:  
Волинь моя,  
Краса моя,  
Земля моя сонячна.

Шумлять, колишуться хліба,  
Як хвиля в морі грається.  
Моя заквітчана земля  
До сонця усміхається.



Приспів.  
де ще знайти таку красу,  
як в казці намальовану,  
як нерозплетену косу,  
до серця причаровану.

Приспів.

«ОН, MI VOLYN»

Texto y musica Stepan Kryvenky  
Traducción al español (VERLIBRO):  
Esteban Trociuk — Lutsk (Ucrania),  
Claudia Bernazza — Buenos Aires  
(Argentina).

Volyn, querido mi país,  
Para siempre sos mi cuna,  
Una canción, que guardo en mi,  
Lagos y bosques, tu dulzura.  
Estríbilo: (2 veces)  
Oh, mi Volyn, sos mi belleza,  
Llena de sol, es nuestra tierra.



El murmullo del trigo  
Parece olas en el mar,  
Querida tierra florecida,  
Regala al sol, su gran sonrisa.  
Estríbilo: (2 veces)  
Donde encontrar tal hermosura?  
Como un dibujo fabuloso,  
Como una trenza desatada  
Que en mi alma se ha quedado.  
Estríbilo: (2 veces)

Ми ж як приїхали сюди, то для нас оце проводове радіо (така тарілочка висіла) постійно говорило: батьки слухали, а ми, діти, теж слухали і мову вчили. Мусиш учити, тому що живеш в цій країні. Не розумію, коли кажуть: «Поеду в любулю страну, не надо языку знать». Таки треба!

— **А яку країну вважаєте Батьківщиною?**

— Усе-таки перші кроки я там зробив, але тут — Батьківщина батьків, дідів, прадідів. Тут же і оженився, діти на світ з'явилися. То все-таки Батьківщина — не там, де народився...

— **Зізнайтесь, як вам спало на думку перекласти «Волинь моя» іспанською?**

— Якось приїздила з Аргентини знайома з переселенців — Клавдія Бернаса — досліджувати свій родовід, і під час застілля я наспівав цей мотив. Вона зацікавилася, про що ж така мелодійна пісня. Я тут же взявся перекладати. Вона мені допомагала. Її дуже сподобалася «Волинь моя» іспанською. Повезла текст доміту. Може, колись хтось і виводить її у далекій Аргентині, того я вже певно не знаю...

## ■ Відверта розмова



«Цікава газета на вихідні» для багатьох стала цікавою несподіванкою.



Цеглини храму у Волновасі будуть і від Любомльської землі.

екземпляр цієї марки (усього їх лише 20) продали на торгах за п'ять тисяч гривень! «Любомльщина в особі Валентини Михайльської поклали свою цеглину у спорудження храму Миколая Чудотворця на Донеччині», — наголосив Олександр Згоранець і передав на зберігання музею збільшене зображення рідкісної марки у вигляді ошатної картини.

Крім того, редактор подарував музею та голові Любомльської ОТГ актуальну книгу почесного громадянина міста Луцька та Волині Андрія Бондарчука «Україна. Голодоморний злочин, забуте добро», редакційний збірник «Герой-2014», диски із записами патріотичних пісень у виконанні Алли Опей-



## БЛАГОДІЙНА МАРКА ВАЛЕНТИНИ МИХАЛЬСЬКОЇ ЗАЙМЕ ПОЧЕСНЕ МІСЦЕ У ЛЮБОМЛЬСЬКОМУ КРАЄЗНАВЧОМУ МУЗЕЇ

Її місцевим хранителям історії передав головний редактор газети «Волинь-НОВА»

**Олександр Згоранець став першим гостем нового проекту «Музейні діалоги», який має на меті запрошувати для спілкування відомих земляків. А головний редактор «Волині-НОВОЇ» є уродженцем села Крушинець Любомльського району. Ініціатор та організатор заходу — директор музею Юрій Фініковський**

**Юлія ХВАС,**  
науковий працівник  
Любомльського краєзнавчого  
музею

**Н**а зустріч із редактором головного громадсько-політичного видання Волині зійшлися найбільш зацікавлені та активні жителі району. Серед них — освітяни, жур-

налисти, краєзнавці, депутати, підприємці, вчителі та школярі. Вітали пана Олександра на майдані батьківщині представники влади: голови Любомльської ОТГ Роман Ющук та райради Микола Сушик, які висловили надію на ще кращу співпрацю обласної газети з органами місцевого самоврядування.

Багаторічний директор музею, а зараз старший науковий

співробітник Олександр Остапюк зауважив, що Любомльщина багата на відомих особистостей, і серед них — Олександр Згоранець. Від ведучого Юрія Фініковського гости почули інформацію про різнопланову роботу редакційного колективу газети «Волинь-НОВА», яка полягає не лише у повсякчасному висвітленні суспільних подій, а й організації багатьох конкурсів, благодійних ініціатив, виставкових проектів і навіть спільніх акцій із музеєм, зокрема експедиція в Угревськ — резиденцію короля Данила Галицького.

Розповідаючи про творчий шлях, Олександр Олексан-

дрівич пригадав зворушливі моменти дитинства, юності, навчання, трудової діяльності, з 2012 року — редакторської роботи та співпраці з Любомльським краєзнавчим музеєм. Однією із найцікавіших під час зустрічі була розповідь редактора «Волині» про аукціон у Луцьку, на якому збиралі кошти на будівництво церкви у Волновасі, де загинули наші воїни. Незадовго до цього редакція виготовила ексклюзивну поштову марку із зображенням картини художниці із села Хворостів Любомльського району Валентини Михальської «Життя, як пори року». І один

ди та В'ячеслава Судими, а всі присутні отримали невеличкі подарунки від редакції та примірники новоствореного видання «Цікава газета на вихідні».

Олександр Згоранець із розумінням відповідав на всі запитання учасників зустрічі. Вони були найрізноманітніші — від безпосередньо журналістського досвіду до проблем суспільства та політичної ситуації в країні. «Ми повинні використати сьогоднішню унікальну можливість заявити світові про себе як про достойну націю», — вважає пан Олександр, і ці слова можна назвати лейтмотивом лютневих «Музейних діалогів» із Олександром Згоранцем. ■

## «Цікава газета на вихідні»

Відтепер нас можна передплатити у будь-якому поштовому відділенні України

**ВАРТІСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:**  
1 місяць — 11 гривень  
3 місяці — 33 гривні  
6 місяців — 66 гривень

Передплатний індекс для Волині — 60304, для Рівненщини — 60312, для решти України — 60307

У комплекті з «Волинню-НОВОЮ» — значно дешевше!

Цікава —  
до кави!



ПУБЛІКАЦІЇ, ЯКИМИ ЗДИВУЄ  
**«ЦІКАВА ГАЗЕТА НА ВИХІДНІ»**

У П'ЯТНИЦЮ, 23 ЛЮТОГО, НА 16 СТОРІНКАХ

- Шо це було? Та НЛО! Де? На Волині!
- Навіщо Сталіну був потрібен чоловічий день — 23 лютого?
- Якими подарунками волиняні дивували кубинського лідера Фіделя Кастро.
- Популярна сторінка «Гарбуз із секретом»: що цього разу заховали журналісти?

ЦІКАВА  
**Газета**  
на вихідні

- Схема вишивки, поради для справжніх господинь, медична шпалта, ціла сторінка рецептів найсмачніших страв і поезія, що допоможе вам освідчитися коханій людині.
- Дорогі читачі, щоб зустрічатися ТРИЧІ на тиждень, зверніться, будь ласка, до вашої листоноші — і вона оформить передплату!

Рись — тварина-символ українських Карпат. У національному голосуванні підтримали понад 30% опитаних. Дика плямиста кішка стане героєм освітніх матеріалів для шкіл, коміксів та мультфільмів про збереження природи, отримає власну скульптуру в Моршинському парку. Як повідомляє журнал «Країна», в Україні налічують близько 350 рисей.



## СЛУХОВІ АПАРАТИ

(підбір, налаштування)

- КОНСУЛЬТАЦІЯ ЛОРА
- ОБСТЕЖЕННЯ СЛУХУ

10% знижки для пенсіонерів на індивідуальні вкладки та батарейки

м.Луцьк, вул.Шопена, 18,  
тел.: (0332)24-55-65, 72-49-64,  
(050) 661-68-90, (050) 788-49-49

ЛОР-центр  
місто Вінниця

ЛОР-центр  
місто Вінниця

Безкоштовне  
обстеження слуху, підбір  
та налаштування слухового апарату  
у день придбання.



СЕРТИФІКОВАНА  
НАСІННЄВА КАРТОПЛЯ  
ГОЛЛАНДСЬКИХ СОРТИВ

РІВ'ЄРА АРІЗОНА ЕВОЛЮШН ЕРОУ  
ВОЛАРЕ КОНСТАНС МАДЛЕН ПІКАССО

РЕКЛАМА

Насіннєва компанія «Гран»  
реалізуємо посівний матеріал:

### НАСІННЯ СОНЯШНИКА:

Під евро-лайтнінг: Осман new,

Армагедон, Карлос 105, Карлос 115,

Богдан, Рими, НС Имисан, НС Таурус.

Під гранстар: Толедо, Барса, Гранд,

Карат new, Нео, Бонд, Рембо, Матадор,

Дракон, Ауріс, Сонячний настрай,

Солтіан, Антей, НС Сумо 2017.

Класичні гібриди: Опівер new, Дозор,

Кардинал, Арканель, Ясон, Форвард,

Златсон, Український F1, Українське

сонячко, Заграва, Аїлла, Жалон,

Лейла, Меркурій, Бенето, Мерідан.

Сорти: Мир, Люкс, Пакомка.

NFGRAN.COM.UA

Доставка

за наш рахунок.

+38(095)051-30-20

+38(098)624-33-16

+38(044)360-15-62



НАСІННЯ ЦУКРОВОГО БУРЯКА:

Гібрид Авторитетний, Гібрид Арій new,

Гібрид Граніс new, (стійкі до обробки гіліфосатом).

ТАКОЖ В АСОРТИМЕНТІ:

ягідний ріпак, ягідний ячмінь, льон стійкий,

піріца біла, кормовий буряк, горох.

Цей  
День  
в історії

25 лютого

25



25 лютого 1980 року створено ландшафтний заказник «Нечимне»

Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

Тетяна ТИЩЕНКО

**П**очаток його існування як заповідної території загальнодержавного значення дала постанова Ради Міністрів УРСР. Нечимне площею 40 гектарів являє собою унікальний природний комплекс, який складається з озера карстового походження, сфагнового болота, мальовничих луків та цінних насаджень деревчатого

дуба. Урочище має і велику ботанічну цінність. Там зростають росичка англійська, пальчатокорінник травневий, булатка червона, верба чорнична, верба лапландська, береза низька, шейхцерія болотна, косики черепитчасті, лілія лісова тощо. А ще є окремі дуби віком понад 300 років. Усього більш як 500 видів рослин.

Із цим мальовничим місцем пов'язана одна з

найславетніших сторінок культури нашого народу. Яскраві дитячі враження від подорожі до чарівного поліського озерця Лариса Косач (майбутня велика українська поетеса Леся Українка) пронесла через усе життя. Волинський фольклор, українська міфологія та первозданна природа Полісся надихнули нашу славетну землячу на створення поетичної драми-феєрії «Лісова пісня» — шедевру

української культури. Лісове урочище Нечимне стало безпосереднім тлом, своєрідною декорацією твору: «Старезній, густий предковічний ліс на Волині. Посеред лісу простора галіва з плакуючою березою і великим престарим дубом. Галіва скраю переходить в куп'ята очерети, а в одному місці в яскраво-зелену дровину — то береги лісового озера, потім, по другому боці озера, знов витікає і гу-



Лісничий Скулинського лісництва Леонід Лисюк: «Колись площа озера була 5,5 гектара, а нині лише блюдце води посередині».

биться в хащах. Саме озеро — тиховоде, вкрите ряскою та лататтям, але з чистим пlesом посередині. Місцина вся дика, таємнича, але не понура, — повна ніжної задумливої поліської краси».

Таким Леся Українка

**у 2014 році в Нечимне запустили товстолобиків, які мали очистити озеро від зарослів. Риба непогано з цим спроявлялася. Але через посуху у 2015-му та 2016-му рівень води знизився і взимку товстолобики вимерзли.**

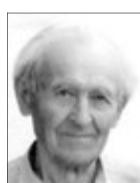


побачила лісове озеро. Щоправда, останнім часом водойма геть зміліла. Замість чистого пlesа тепер хащ, а замість водяних лілій — зарості дикого рису.

Стараннями місцевих лісівників у 2014 році в Нечимне запустили товстолобиків, які мали очистити озеро від зарослів. Риба непогано з цим спроявлялася. Але через посуху у 2015-му та 2016-му рівень води знизився і взимку товстолобики вимерзли.

■

## Bітаємо!



Цими днями відсвяткували поважний ювілей — 90 років від дня народження — найкращий тато та дідусь, житель села Біхів Любешівського району

**Йосип Парфілович  
ВЕРЕМІЙЧИК.**

Нехай життя квітує буйним цвітом, і день народження приходить

знов і знов,

А доля хай дарує з кожним роком місце здоров'я, щастя і внуکів любові.

**З повагою та любов'ю сини, невістки, внуки, правнуки.**



Завтра 80 років зустрінеться дорога матуся, дружина, бабуся та прабабуся

**Анна Яківна  
МИШКОВЕЦЬ,**

жителька села Городок Маневицького району.

Спасибі, що ви живете, Нас любите, жалієте і бережете. Ви наша єдина на світі розрада, Ви наша любов, наше щастя

й порада.

Хай будуть з вами здоров'я та сили, Хай доля буде ласкова та щира. Щоб ніколи не знали втоми, Хай мир і злагода будуть у домі. Хай Господь дарує надію і тепло на довгі літа, на щастя й добро.

**З великою любов'ю  
чоловік, діти, внуки,  
правнучок Арсенчик.**



Золотий ювілей святкуватиме 26 лютого лучанка

**Людмила Михайлівна  
ПАНАСЮК.**

Ваш ювілей — не тільки

ваše свято,

Радіють рідні й друзі теж.

Хай Бог пошле ще років багато,

Здоров'я, щастя, радості без меж.

Нехай добром наповнюється хата,

Достатком, ширістю і сонячним теплом.

Хай буде вірних друзів у ній багато,

Щаслива доля огорта крилом.

Хай весни будуть світлі, легкокрилі,

Не буде втоми лагідним рукам.

Нехай здійсниться те, що не збулося,

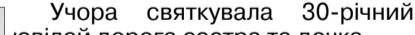
І добре серце не підкориться рокам.

**З повагою і любов'ю**

чоловік Семен,

дочка Іра, зять Микола,

внуки Рома, Юлія.



21 лютого відзначила 60-річний ювілей прекрасна дружина, любляча та турботлива мама, добра та ніжна бабуся

**Надія Архіпівна  
КУЧЕРУК,**

жителька селища Колки Маневицького району.

Дякуємо, що подарували нам життя, ніжність, ласку, виростили і виховали, що ви нас любите, усім помагаєте, молітесь за нас, добра нам бажаєте. Нехай за вашу доброту Господь посилає добре здоров'я, а Божа Матір відвертає від вашого порога всі печалі.

**Здоров'я міцного зичимо щиро,**

**Ласки — від Бога, від дітей та внуків — тепла**

**На многій літі щасливій літі.**

**І нам в житті нічого більш не треба,**

**Будьте ви здорові та живі.**

**З повагою**

чоловік Василь, дочки Таня,

Наташа, зяті Богдан, Сергій,

внучки Настя, Юля, Іринка, Дарinka.



Завтра зустрічатиме 70-річний ювілей житель села Пустомити Городівського району

**Микола Дмитрович  
КОСТЮК.**

За турботу, за вміння всім завжди допомагати, за добре серце нехай Господь пошле благословення, а всі

святі дарують сили та здоров'я.

**Шумлять літа, як на вітру тополі,**

**А вихід — і сонце, і дощі,**

**А ми бажаєм, щоб було доволі**

**Здоров'я, щастя, радості в душі.**

**Хай доля дарує приемні**

**хвилини**

**У дружньому колі, у колі родини.**

**Хай Бог допоможе**

**ще довго прожити,**

**Щоб усіх на старіччя зміг запросити.**

**З любов'ю, повагою  
та найкращими побажаннями  
дружина, діти.**



## ■ Олімпіада-2018



29-річний Олександр Абраменко:  
«Однозначно буду готуватися до наступної Олімпіади».



Із прапором Франції в руках Мартен Фуркад їде до свого третього «золота» в Пхьончхані у змішаній естафеті.

# ДЯКУЄМО, БОЖЕ, ЗА АБРАМЕНКА — АЛЕ ДАЙ НАМ ЩЕ ОДНУ МЕДАЛЬ!

Якраз сьогодні жіноча біатлонна естафета...

**«Біла» Олімпіада у Пхьончхані потроху добігає свого кінця. Україна продовжує тішитися «золотом» фристайліста Олександра Абраменка і тихенько сподіваючись на ще якесь «медальне диво». Щоправда, спортивна доля нам виразно промовляє: «Слухайте! Ви там що, зовсім захабні! Радійте з того, що вже маєте!»**

## Сергій Хомінський

От, приміром, якісі ілюзорні медальні надії ми покладали на змішану біатлонну естафету. Дзуськи! Ірина Варвінець, Юлія Джима, Дмитро Підручний та Артем Прима дісталися до фінішу лише сьомими...

Хоча саме у цій гонці розігралася одна з найбільших драм олімпійського Пхьончхана. Німці Ванесса Гінц, Лаура Дальмайер та Ерік Лессер бездоганно провели свої відтинки дистанції, пропустивши «на трох» лише двох промахів. Арнд Пайффер (який з ідеальною стрільбою виграв тут спринтерську гонку!), маючи солідний часовий «гандикап», повинен був просто не наробити великих дурниць, аби покласти у німецьку скарбничку чергове «золото». Проте він їх наробив... Лежачі він схібив дівчі, втративши час на додаткові пострили. Ну а в другій стрільбі Арнд не вистачило навіть восьми патронів, щоб закрити п'ять мішеней — і він поїхав на штрафна коло!

У французів на вирішальному етапі біг (ну, звісно!) Мартен Фуркад, який без проблем скористався таким «подा-

рунком» від команди географічних сусідів — «золото»!

Норвежці (навіть зі штрафним колом Тіріл Екгофф!) здобули «срібло». А в боротьбі за «бронзу» італієць Домінік Віндіш випередив абсолютного антигера гонки Арнда Пайффера. Щоправда, німці запекло (якось навіть трохи не по-німецьки!) кинулися доводити — мовляв, на фініші італійський біатло-

меренко і Олена Підгрушна усіх залишили за спиною, принісши країні таке бажане «золото». Сьогодні український квартет чомусь перебуває далеко не в ідеальній формі, тому ми б радили і третьому місцю. Коли здавався номер до друку, старший тренер жіночої збірної Урош Велепець оголосив склад команди на естафету: Ірина Варвінець, Віта Семеренко, Юлія Джима і Анастасія

**Для Мартена Фуркада це третє «золото» на нинішній Олімпіаді, і п'яте у кар'єрі... Восьмиразовому олімпійському чемпіону Уле-Ейнару Бйорндалену нервувати, звісно, ще рано.**

**Але задуматися вже можна...**

ніст випередив їхнього співвітчизника з порушенням правил! Проте навіть це «чорно-червоно-жовтим» не допомогло. Стріляти, Арнде, треба було так, як ти це робив у «спрінкті»! Тоді тобі не те що Віндіш, а й сам Фуркад був би не страшний...

Ну а для Мартена це третє «золото» на нинішній Олімпіаді, і п'яте у кар'єрі... Восьмиразовому олімпійському чемпіону Уле-Ейнару Бйорндалену нервувати, звісно, ще рано. Але задуматися вже можна...

До речі, Фуркад поки не визнає «медальних компромісів», маючи у п'яти пхьончханських гонках два гучних «пропали» і три «золота»!

Україні ж лишається сподіватися на жіночу та чоловічу біатлонні естафети, які відбудуться — відповідно — сьогодні (о 13:15) та завтра (тек о 13:15). Чотири роки тому в Сочі наші дівчата Віта Семеренко, Юлія Джима, Валя Се-

Меркушина. Логічно. Хоча шкода, що більше на Олімпіадах ми не побачимо нашої переможної четвірки, але нинішній квартет перебуває зараз на найбільш оптимальній формі. А ось шанси у чоловіків потрапити у призері рівні майже нулю...

Тим часом учора, 21 лютого, у Пхьончхані розпочалися змагання фігуристок. Саме у цьому виді олімпійської програми найреальніші шанси на своє перше «золото» мають «олімпійські атлети з Росії». Адже росіянки Євгенія Медведєва та Аліна Загітова — і тут справді ніде правди діти — нині є лідерками в одиночному жіночому катанні. Першою з-поміж їх двох свою коротку програму відкатала дворазова чемпіонка світу й дворазова чемпіонка Європи, 18-річна Медведєва. Зробила це зі світовим рекордом — 81,61! Проте 15-річна (!) Загітова (яка «обскакала» Медведєву на цьогорічному Чемпіона-

ті Європи у Москві) з такою «заявкою» співвітчизниці і принципової суперниці не погодилася, встановивши новий світовий рекорд — 82,92! Третій результат продемонструвала 22-річна канадійка Кейлін Осмонд — 78,87.

Українка Ганна Хниченкова посіла 29-те місце із 30 учасниць, її результат — 47,59...

Довільна програма фігуристок — яка і визначить переможниць — запланована на завтра, 23 лютого. У ній братимуть участь тільки 24 кращі спортсменки за підсумками короткої програми. Тобто, для представниці України (держави, успіхи якої у фігурному катанні колись гриміли на весь світ!) Олімпіада «закінчилася» достроково. Хоча Ганна й перевершила «досягнення» нашого чоловіка — «одиночника» Ярослава Паніота. Той довільну програму «відкатав» взагалі першим з-поміж усіх учасників результатом — щоправда, першим з кінця...

Тим часом наш герой, олімпійський чемпіон Олександр Абраменко нині зaledве встигає роздавати численні інтерв'ю. Можна лише уявити стан спортсмена, який того недільного ранку, що передував здобуттю нагороди, широкому загалу був практично не відомий (скажімо, навіть стаття про Абраменка у «Вікіпедії» була написана абики — з численними «пропусками» та неточностями)!

Нині ж Олександр зізнається: остаточно усвідомив себе олімпійським чемпіоном лише наступного дня, вже добре виспавшись. А найбільшою мрією називає... бажання просто відпочити. До речі, кохану нашого Сашка звати... Саша! Вона — росіянка Олександра Орлова — теж фристайлістка і учасниця Олімпіади в Пхьончхані. Хоча до подіуму її не «дострибула».

Цікавими також є зізнання батьків Олександра Абраменка (в яких він, до речі, єдиний син). Мама — Ірина Абраменко — того дня традиційно пішла на недільну службу до церкви. Натомість тато — Володимир Абраменко — лішився вдома. Каже, що дивитися телевізійну трансляцію через надмір емоцій не міг. Лише час від часу — подумки прочитавши «Отче наш» — зазирав у інтернет. Проте підсумковий «результат» дізвався вже із дзвінка когось зі знайомих. Щоправда, почувши «120 і 8» відразу поклав слухавку й засумував — адже розумів, що це «не медальний» здобуток. Лише трохи згодом підійшов до комп'ютера, аби таки дізнатися ім'я олімпійського чемпіона. І не повірив своїм очам: «Олександр Абраменко — Україна!» І ніякі не «120,8» — а «128,51»! Жартує, що просто треба було чистити вуха і слухати до кінця!

**Медальний залік  
Пхьончхан-2018  
(станом на 16.00 21 лютого):**

M	Країна	З	С	Б	Всього
1.	Норвегія	13	11	9	33
2.	Німеччина	12	7	5	24
3.	Канада	9	5	7	21
4.	Нідерланди	6	6	4	16
5.	США	6	4	6	16
6.	Франція	5	4	5	14
...18.	Україна	1	0	0	1

**Нагороди здобули представники 27 країн.**

**ЩЕ ПРО СПОРТ — НА С. 24**

## РЕКЛАМА

**НАЙМУ ДВОХ ПРАЦІВНИКІВ НА РОБОТУ  
У ФЕРМЕРСЬКОМУ ГОСПОДАРСТВІ В С. УЛЯНИКИ  
ВОЛИНСЬКОЇ ОБЛАСТІ БІЛЯ ТОРЧИНА.  
Житлом забезпечую.  
Зарплата за домовленістю.  
Тел. 0502250314.**

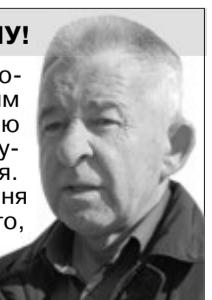
**Видалення аварійних дерев.  
Тел. 067 332 38 92.**

## ЗЕМНИЙ УКЛІН ВАМ ЗА ПІДТРИМКУ, АНАТОЛІЮ ОЛЕКСАНДРОВИЧУ!

У нашій області добре знають керівника ТзОВ «Городище» Анатолія Никонюка як людину діла. Співпраця між нами розпочалася з допомоги місцевим аматорам культури, бо на цю сферу завжди бракує коштів. Завдяки Анатолію Олександровичу мaeмо транспорт для поїздок на концерти, техніку для озвучення, оздоблення для сцени будинку культури, відремонтоване приміщення.

Жителі села, а особливо працівники культури, щиро вдячні за розуміння наших проблем. Дай Боже, вам, Анатолію Олександровичу, здоров'я міцного, щастя і довгих років життя, а для вашого господарства — процвітання.

**З повагою  
працівники культури села Вільхівка Горохівського району.**



# ПрАТ «ВОЛИНЬОБЛЕНЕРГО»

## ІНФОРМУЄ ПРО ВВЕДЕННЯ з 01.03.2018 року РОЗДРІБНИХ ТАРИФІВ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЮ

Відповідно до «Умов та Правил здійснення підприємницької діяльності з постачання електричної енергії за регульованим тарифом», згідно з постановою НКРЕКП від 13.06.2016 № 1129 «Про затвердження Порядку ринкового формування роздрібних тарифів на електричну енергію, що відпускається споживачам» та постановою НКРЕКП від 24.04.2017 № 538 роздрібні тарифи на електричну енергію, що відпускається для всіх категорій споживачів, крім населення, з 01.03.2018 року становлять:

Споживачі	1 клас напруги	Крім того, ПДВ	Разом із ПДВ	2 клас напруги	Крім того, ПДВ	Разом із ПДВ
Всі споживачі, крім населення, коп./кВт·год.	167,740	33,548	201,288	213,952	42,790	256,742
На комунально-побутові потреби релігійних організацій, відповідно до Постанови НКРЕКП №220 від 26.02.2015 р., коп./кВт·год.	140,000	28,000	168,000	140,000	28,000	168,000

Тарифи на електричну енергію, диференційовані за періодами часу відповідно до Постанови НКРЕКП № 1241 від 20.12.2001 р. (зі змінами, внесеними згідно з Постановою Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сферах енергетики та комунальних послуг № 763 від 13.06.2017 року), визначаються для кожного періоду часу шляхом множення встановленого роздрібного тарифу для споживачів відповідного класу, крім населення та населених пунктів, на тарифний коефіцієнт (для розрахунку тризонних тарифів: нічний – 0,25; напівпіківий – 1,02; піковий – 1,80; для розрахунку двозонних тарифів: нічний – 0,35; денний – 1,35).

### Довідково:

Прогнозована оптова ринкова ціна на березень 2018 року в грн за 1 МВт·год.	1495,46	Постанова НКРЕКП № 1513 від 28.12.2017 р.
Економічний коефіцієнт нормативних технологічних витрат (1 клас напруги: 35–110 кВ), %	3,44	Постанова НКРЕКП № 292 від 16.03.2017 р.
Економічний коефіцієнт нормативних технологічних витрат (2 клас напруги: 0,4–10 кВ), %	12,15	Постанова НКРЕКП № 292 від 16.03.2017 р.
Тариф на передачу електричної енергії (1 клас напруги, 35–110 кВ), грн/МВт·год	32,01	Постанова НКРЕКП № 77 від 24.01.2018 р.
Тариф на передачу електричної енергії (2 клас напруги, 0,4–10 кВ), грн/МВт·год.	269,11	Постанова НКРЕКП № 77 від 24.01.2018 р.
Тариф на постачання електричної енергії для споживачів 1 групи, грн/МВт·год.	18,39	Постанова НКРЕКП № 77 від 24.01.2018 р.
Тариф на постачання електричної енергії для споживачів 2 групи, грн/МВт·год.	91,96	Постанова НКРЕКП № 77 від 24.01.2018 р.

Для проведення розрахунків за перетікання реактивної електроенергії розрахункова середня закупівельна ціна на березень 2018 року становить – 157,103 коп./кВт·год. (без ПДВ).

Консультації чи роз'яснення з питань електропостачання можна отримати в інформаційно-консультаційному центрі (далі – ІКЦ) ПрАТ «Волиньобленерго». В разі виникнення спірних ситуацій між споживачем та енергопостачальником з питань енергозабезпечення ви маєте можливість звернутися до комісії, яка працює при ІКЦ. До складу комісії входять представники сектору НКРЕКП у Волинській області, інспекції Держенергоналогу у Волинській області та ПрАТ «Волиньобленерго».

**Адреса ІКЦ:** 43021, м. Луцьк, вул. Залізнична, 16, II поверх, кабінет № 5, тел. (0332) 283533.

**Режим роботи ІКЦ:** понеділок – четвер: з 8.00 до 17.00, п'ятниця: з 8.00 до 15.45, обідня перерва: з 12.30 до 13.15.

**Графік прийому громадян комісією ІКЦ:** другий четвер місяця з 16.00 до 17.00.

### Інформаційний лист Товарної біржі «УНІВЕРСАЛЬНА-ПОЛІССЯ» про аукціон

Товарна біржа «УНІВЕРСАЛЬНА-ПОЛІССЯ» повідомляє про проведення АУКЦІОNU З ПРОДАЖУ НЕОБРОБЛЕНОЇ ДЕРЕВИНІ (ПИЛОВНИК) заготівіл 2 кварталу 2018 р. в місті Луцьк, проспект Відродження, 24, готель «Профспілковий», актова зала, 13.03.2018 р.

Перелік лотів та регламент проведення аукціону по лісогospах буде розміщений на нашому сайті <http://www.ex-polissya.com.ua/> пізніше, слідуйте за новинами.

ЗАЯВКИ НА УЧАСТЬ ПРИЙМАЮТЬСЯ ПО 09.03.2018 р. ВКЛЮЧНО В ЕЛЕКТРОННИЙ (Excel надіслати на [expolissya@gmail.com](mailto:expolissya@gmail.com)) ТА ДОКУМЕНТАРНИЙ ФОРМАХ.

**Довідки:** Товарна біржа «УНІВЕРСАЛЬНА-ПОЛІССЯ», адреса для листування: а/с 22, м. Луцьк, 43010, тел. +38 067 363 86 63, +38 096 99 00 820 та на веб-сайті [www.ex-polissya.com.ua](http://www.ex-polissya.com.ua)

Покупці сплачують реєстраційний внесок у сумі 200 грн (в т. ч. ПДВ) та вносять гарантійний внесок у розмірі 5 відсотків початкової вартості лотів (без ПДВ) на рахунок: р/р 26008522796600 в ПАТ «УКРИСБАНК» м. Харків, МФО 351005 по 09.03.2018 р.

## САДЖАНЦІ

### великоплідної малини

10 шт.=200 грн, 20 шт.=350 грн,  
50 шт.=600 грн, 100 шт.=1000 грн

замовте  
**БЕЗКОШТОВНИЙ**  
каталог плодових та ягідних рослин

[www.titovchp.uaprom.net](http://www.titovchp.uaprom.net)  
**099-374-58-10**  
**063-461-88-32**  
**067-481-19-43**

## Робота у Польщі

Терміново потрібні різнопробочі на залізницю.

Безкоштовне житло, гарячі обіди. Також: зварювальники, механіки та інші.  
Ліцензія № 911 від 30.05.2017 р. Мінсоцполітики України.

Тел. у Луцьку: 050-140-55-47, 098-724-44-98.

## ПРОДАЄМО НАСІННЯ ГОРОХУ

сорту Готівський (Чехія), стійкий до вилягання і розтріскування.

Ціна договірна. Тел. 067 332 00 24.

### ПП «Армакул»

- виробництво холодильних камер
- будівництво холодильних складів
- будівельні роботи
- капітальний ремонт і реконструкція будівель.

**093-477-06-01**

<https://armacool.prom.ua>



СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені ЛЕСІ УКРАЇНКИ

ПРОДОВЖУЄ НАБІР НА ПІДГОТОВЧІ КУРСИ

випускників загальноосвітніх шкіл, ПТУ, коледжів та технікумів з підготовки до ЗНО у 2018 році з усіх предметів і творчих конкурсів

Підготовче відділення тісно співпрацює із Львівським регіональним центром оцінювання якості освіти. Під час навчання слухачі мають можливість проходити пробне зовнішнє незалежне тестування, а також набувають практичних умінь виконання тестових завдань.

Випускники підготовчого відділення мають переваги (при вступі до Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки на природничо-математичні та інженерно-технічні напрямки підготовки тільки випускникам підготовчого відділення нашого вузу нараховується додатково до 10 балів).

Є можливість вивчати предмети у дистанційному режимі. Навчання платне.

Адреса підготовчого відділення:  
м. Луцьк, вул. Потапова, 9, кімн. 322, 322-a, каб. 101 (головний корпус, приймальна комісія). Телефони для довідок у Луцьку — (0332) 24-04-18, 24-84-31, 0501978607, 0509740469, 0951311216.

E-mail: [abitur@eenu.edu.ua](mailto:abitur@eenu.edu.ua), [prycom@eenu.edu.ua](mailto:prycom@eenu.edu.ua).  
Сайт: <http://eenu.edu.ua/uk/structure/faculties-and-institutes/pidgotovche-viddilennya>.  
Ліцензія СНУ імені Лесі Українки (Наказ МОН №148-л від 12.07.2017 р.)

РЕАЛІЗУЄМО:

### КОМБІКОРМ (для тварин і птиці),

ПТИЦЮ (бройлер, качка,

м'ясояєчна, гуска, індик).

Доставляємо по області.

Тел.: 066-408-77-76, 067-362-95-32,

067-332-62-50, 67-332-68-00.

## ПП БУРМАКА Н. П.

24 лютого та 3 березня

відбудеться індивідуальний прийом лікарями

ефективне лікування від

### АЛКОГОЛЬНОЇ ЗАЛЕЖНОСТІ, ТЮТЮНОПАЛІННЯ ТА ЗАЙВОЇ ВАГИ

лікування - анонімне

м. Луцьк, просп. Волі, 6 (Федерація профспілок), [www.nadiya.com.ua](http://www.nadiya.com.ua), тел. (0332) 75-11-75, 20-05-55, моб.: 095-808-20-53, 098-388-88-36, 063-241-25-51.

м. Рівне, тел. (0362) 43-57-58.

Центральний офіс: м. Черкаси, вул. Крупської, 1/1 (0472) 63-16-16, 63-25-28.

Сільськогосподарське товариство візьме на роботу агронома-садовода з досвідом роботи в саду та догляду за багаторічними насадженнями.

Житлом забезпечуємо. Тел. 0673328906.

ТЕРМІНОВО ПОТРІБЕН ОПЕРАТОР (ТРАКТОРИСТ) САМОХІДНОГО ОБПРИСКУВАЧА. Тел. 067 334 53 27.

Ольга ЧОРНА

Вона хотіла щось запитати в дивного ангеля. А воно сполохано прошепотіло:

— Тьотя...

До Аліси дійшло: це був не сон. Вона вийшла з лікарні, йшла вулицею і... запаморочилася голова. Схилилась на паркан біля сиротинця. Більше нічого не пам'ятає.

— Ось, візьміть нашатир, — простягнула вату і пляшечку тутешня медсестра. — На всякий випадок. А зараз присядьте на лавку.

— Дякую. Я, мабуть, піду.

— Не поспішайте. Ви ще дуже бліда.

Щойно Аліса сіла на лавку, біля неї знову з'явилася дівчинка в червоному костюмчику. І несміливо запитала:

— Ви хто?

— Аліса.

— З країни чудес?

— Ні.

— Лілю, іди бавитися, — сказала медсестра.

Мала почалапала до дітей. І почала розповідати:

— Ця тьотя Аліса з країни чудес. Вона прийшла до мене...

Лічка хлопчиків і дівчаток спохмурніли: їм також хотілося, аби з'явився хтось добрий із казки. А ще крача — мама.

...Зовсім недавно в Алісі була сім'я. Чоловік Ярослав. Ярик. У дитинстві малому було важко вимовити своє ім'я. Називав себе Яриком. Так і звиклося... Обоє мали гарну роботу, достаток. Лише дітей не було. Вони могли б народитися, якби колись чоловік не вмовив Алісу зробити аборт. Незадовго до їхнього одруження. Мовляв, спершу треба для себе пожити, а з малечею можна зачекати. Плакала, впиралася. Але коханий такими солодкими словами «стелив»...

Лікарка тоді попередила Алісу: «Ця вагітність може стати для вас першою й останньою. Нарікатимете на себе».

Махнула рукою...

Бажання Ярослава поїхати на заробітки Алісу спантіличило. А він пояснював: хоче заробити на гарну нову машину. А ще звести невеличкий особняк у передмісті.

— Якби у нас були діти... А так... Скільки нам потрібно?

— Доки людина живе, доти щось старається, — віджартувався.

...Минав час. Аліса просила

# ТЕЛЕПРОГРАМА

26 ЛЮТОГО – 4 БЕРЕЗНЯ

Волинь 16

з історією для душі! ТЕЛЕКАНАЛІВ

■ На поворотах долі

## АЛІСА НЕ З КРАЇНИ ЧУДЕС

ЇЙ снилося, що біля неї стоїть ангел. Дівчинка.

Але чомуусь не в білій сукеночці, а в червоному костюмчику

чоловіка повертається з європейських заробітків додому. Грошей, які надсилає, майже не тратила, тож дещо назбиралося. Правда, згодом перекази стали скupіші, хоча Ярослав отримав офіційний дозвіл на працю й обмовився, що заробляти став більше. Відразу ж додав: «Гроші в банк кладу. Так надійніше».

...Додому повернувся без попередження. І майже з порога заявив дружині:

— Нам потрібно серйозно поговорити. Про розлучення. Гроші можеш залишити собі. А квартира і так твоя.

— Розлучення? Ярику, чому?

— В мене є інша жінка. І син. Йому десять років.

— Хто вона?..

— Твоя молодша зведена сестра.

— Що?! Світлана?! Вона ж від чоловіка народила. Від Ваєні.

— Hi, Володя — мій син. За Василя вийшла заміж, аби... словом, він знат, що це не його дитина. Тому й розбіглися. Навіть відступне отримав від твоєї маунки.

— А тато?.. Він знат?.. Знає?

— Hi.

— То ти поїхав за кордон...

— Заробити грошей нам зі Світланою на житло.

— Ти і Світлана... Чому вона?..

— Я закохався у Світлану, коли вона вчилася у випускному класі. Пам'ятаєш, її циганочкою дражнили? Ви з нею дуже різні. Ти м'яка. А вона — вогонь. Її врода, темперамент зводили мене з розуму. І я згірішив... ми



Лише дітей не було. Вони могли б народитися, якби колись Ярик не вмовив Алісу зробити аборт. Незадовго до їхнього одруження. Мовляв, спершу треба для себе пожити, а з малечею можна зачекати. Плакала, впиралася. Але коханий такими солодкими словами «стелив»...

згрішили. Але вона до тебе добре ставиться, тому не хотіла нічого казати.

— Пошкодувала зраджену сестру.

— А потім Світлана зауважила. Ми з тобою знали, що дітей у нас не буде. А тут — син...

— Мене змусив зробити аборт. А сестра-коханка тебе

ощасливила. Як же ви мене обманювали! Так довго!

— Пробач...

— Батька шкода. Як він усе це переживе?

— То чі?..

— Я не проти розлучення. А тепер залиш мене...

Аліса не могла плакати. Заціпніла. Здавалося, серце б'ється ледве-ледве. Родичі і

знайомі списували розлучення на те, що в подружжя немає дітей. А потім дізналися правду... Світлана не виправдовувалася перед сестрою. Просто сказала:

— Я подарувала Ярославові те, чого не змогла ти, — сина.

Алісі не вистачило духу розповісти про свою втрачену дитину. Для батька це був би подвійний удар. А він її так любить. І, крім нього, в неї не залишилося в цьому світі жодної найближчої і найдорожчої людини.

Світлана з батьківської оселі переселилася із сином у найняту Ярославом квартиру. Він невдовзі знову подався в Європу на заробітки. Світлана хотіла і сучасне житло, і меблі, і...

А батько зліг із серцем. Аліса поверталася від нього, коли її стало зле. Перехвилювалася.

...У новинах місцевого телебачення розповідали про благодійника, який привіз подарунки в сиротинець. Благодійника Аліса знала. Добре справи він робив зазвичай перед черговими виборами. Хотіла перемінити канал, але побачила знайоме личко. Ліля. Вона серйозно дивилася на дядька, що просторікував у телекамеру. Малеча, звісно, не розуміла промови. Спіч потрібен був, аби розчути дорослих.

Наступного дня, купивши смаколики і симпатичну Барбі, Аліса пішла в сиротинець. Ступила на подвір'я. Подивилась довкола. Через вікно її візняла медсестра. Вийшла. Глянула за-

питала:

— Сподіваюся, з вами все гаразд?

— Так, дякую. Я би хотіла побачити Лілю. Ту дівчинку... Гостинці для неї маю. І трішки хочу побути з нею. Якщо можна...

— Дарино Михайлівно, — гукнула медсестра до виховательки, — тут до вашої Лілі прийшли.

Цією дитиною ніхто ніколи не цікавився. Тому здивувалася: хто б це міг бути? А маленька візняла свою гостю.

— Тьотя Аліса з країни чудес! — підстрибула від радості.

Вихователька нічого не розуміла.

— Зараз, Михайлівно, я вам усе поясню, — сказала медсестра.

...Аліса тримала за руку Лілю. Ліля тримала за руку казку... ■

## ПОНЕДІЛОК, 26 ЛЮТОГО

### УТ-1

06:00 М/с «Чорний Джек» 06:30, 07:00, 08:00, 09:00, 09:25, 13:00, 15:00, 18:05, 21:00, 01:55 Новини 06:35, 07:05, 08:05, 09:05 Доброго ранку, Край! 09:40, 16:10 Д/ф «Крим. Незламний» 10:00, 00:40 Д/ф «Генічес» 10:50 Зимові Олімпійські ігри 2018 р. Країн виступи 13:10 РадіоДень 13:55 Перша шпальта 14:30 Радіо. День 15:15 Розсекрена історія 16:55, 04:45 Д/ф «Есе про Крим» 17:20, 05:35 Д/ф «Крим. Спротив» 17:50, 01:10 Новини. Світ 18:20, 21:30, 01:25, 02:20 Тема дня 18:35, 01:40 Новини. Культура 19:00, 02:45 Спецпроект «До Дня спротив окуповані Крим» 21:50, 02:35 Зимові Олімпійські ігри. Післямова 22:05 ХХІІ Зимові Олімпійські ігри 2018 р. ЦЕРЕМОНІЯ ЗАКРИТТЯ

### 1+1

06:30, 07:10, 08:10, 09:10 «Сніданок з 1+1» 07:00, 08:00, 09:00, 12:00, 16:45, 19:30, 00:15, 05:20 ТСН: «Телевізійна служба новин» 09:30, 11:00, 12:20 «Чотири весілля» 12:35 «Мінія жінку» 14:00, 15:00 Т/с «Школо» (16+) 16:00 Т/с «Я знову тебе кохаю» (12+) 17:10 Т/с «Мама» (12+) 20:30, 05:00 «Секретні матеріали»

### 21.00 Т/с «За три дні до кохання» (12+)

### 22.00 «Гроші 2018»

### 23.15, 00.25 «Голос країни 8»

### ІНТЕР

### 05.30, 20.00, 01.25, 05.20 «Подорбці»

### 06.00 Мультифільм

### 06.10, 22.35 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»

### 07.00, 08:00, 09:00, 12:00, 17:40 Новини

### 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з інтером»

### 10.00 Х/ф «Чиєї заміж за капітана»

### 11.50, 12.25 Т/с «Батьківський інститут» (16+)

### 16.10, 19.00, 04.05 Ток-шоу «Стосується кожного»

### 20.40 Т/с «Запитайте в осені»

### 00.25 Т/с «Дзеркало з хацеїтів» 3»

### УКРАЇНА

### 06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною

### 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 02.05 Сьогодні

### 09.30 Зірковий шлях

### 11.30, 03.00 Реальні містички

### 13.30, 15.30 Т/с «Ніч після випуску» (16+)

### 18.00 Т/с «Обручка з руїном» (12+)

### 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»

### 21.00 Т/с «Чи хідні»

### 23.30 Х/ф «Загублений світ» (16+)

### СТБ

### 08.50 М/ф «Ронал - Варвар» (16+)

### 09.15 Х/ф «П'ять років та один день»

### 11.10 «Хата на тата»

### 15.25 «Містична історія» 4 з Павлом Костянтином»

### 17.30, 22.00 «Вікна-Новини»

### 18.00 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія»

### 19.55, 22.40 «Слідство ведеть екстрасенси»

### 23.40 «Один за всіх»

### ІСТВ

### 05.00, 04.50 Т/с «Відізд 44» (16+)

### 05.45, 19.20 Нардзвінні новини

### 06.35 Факти тижня. 100 хвилин

### 08.45 Факти. Ранок

### 09.1

# ВІВТОРОК, 27 ЛЮТОГО

## УТ-1

06:00, 16:35 М/с «Чорний Джек»  
06:30, 07:00, 08:00, 09:00,  
09:25, 13:00, 15:00, 18:05,  
21:00, 01:55 Новини 06:35,  
07:05, 08:05, 09:05 Доброї ранку, Країно! 09:40 Д/с «Останній шанс побачити» 11:00, 22:05  
Зимові Олімпійські ігри 2018 р. Країц вистули 12:00  
Документальний цикл Смачні історії 13:10 РадіоДень 13:55  
Складна розмова 14:30 Радіо. День 15:15 Фольк-музик 17:30  
Д/ф «Жива природа» 17:50, 01:10 Новини. Світ 18:20, 21:30, 01:25, 02:20 Тема дня 18:35, 01:40 Новини. Культура 19:00 Перший на селі 19:25 Пострімативний синдром 20:25 Наші гроші 21:50, 02:35 Зимові Олімпійські ігри. Післямова 02:50 Війна і мир

22.00 «Інспектор. Міста»  
23.35, 00.25 Х/ф «Розумник Вілл Хантінг»  
04.00 X/ф «Стати зіркою»

## ІНТЕР

06.00 Мультфільм  
06.10, 22.35 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»  
10.15, 12.25, 20.40 Т/с «Запійтіть в осені»  
12.00 Новини  
12.45 X/ф «Будинок, в якому я живу»  
14.50, 15.45, 16.45, 03.15 «Речідок»  
18.00, 19.00, 04.00 Ток-шоу «Стоєтьсяся кожного»  
20.00, 02.10, 05.15 «Подробиці»  
00.25 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»

## 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.15, 05.20 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09.30 «Чотири весілля»  
11.00, 12.20 «Міняю хінку»  
13.00, 21.00 Т/с «За три дні до кохання» (12+)  
14.00, 15.00 Т/с «Школа» (16+)  
16.00 Т/с «Я знову тебе кохаю» (12+)  
17.10 Т/с «Мама» (12+)  
20.30 «Секретні матеріали»

02.50 «Скептик 2»  
04.45 «Top Shop»

## УКРАЇНА

06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною  
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 02.00 Сьогодні  
09.30, 02.50 Зірковий шлях  
10.30 Свекруха або нівістка  
11.20, 03.10 Реальна містичка  
13.30, 15.30, 04.45 Агенти справедливості-2 (16+)  
16.00 Історія одного злочину (16+)

02.50 «Скептик 2»  
04.45 «Top Shop»

## ІНТЕР

06.00 Мультфільм  
06.10, 22.35 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»  
10.20, 12.25, 20.40 Т/с «Запійтіть в осені»  
13.00 X/ф «Мачуха»  
14.50, 15.45, 16.45, 03.15 «Речідок»  
18.00, 19.00, 04.00 Ток-шоу «Стоєтьсяся кожного»  
20.00, 02.10, 05.15 «Подробиці»  
00.25 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»

## 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.15, 05.20 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09.30 «Чотири весілля»  
11.00, 12.20 «Міняю хінку»  
13.00, 21.00 Т/с «За три дні до кохання» (12+)  
14.00, 15.00 Т/с «Школа» (16+)  
16.00 Т/с «Я знову тебе кохаю» (12+)  
17.10 Т/с «Мама» (12+)  
20.30 «Секретні матеріали»

02.50 «Скептик 2»  
04.45 «Top Shop»

## УКРАЇНА

06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною  
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 02.00 Сьогодні  
09.30, 02.50 Зірковий шлях  
10.30 Свекруха або нівістка  
11.20, 03.10 Реальна містичка  
13.30, 15.30, 04.45 Агенти справедливості-2 (16+)  
16.00 Історія одного злочину (16+)

02.50 «Скептик 2»  
04.45 «Top Shop»

## ІНТЕР

06.00 Мультфільм  
06.10, 22.35 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»  
10.20, 12.25, 20.40 Т/с «Запійтіть в осені»  
13.00 X/ф «Мачуха»  
14.50, 15.45, 16.45, 03.15 «Речідок»  
18.00, 19.00, 04.00 Ток-шоу «Стоєтьсяся кожного»  
20.00, 02.10, 05.15 «Подробиці»  
00.25 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»

## 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.15, 05.20 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09.30 «Чотири весілля»  
11.00, 12.20 «Міняю хінку»  
13.00, 21.00 Т/с «За три дні до кохання» (12+)  
14.00, 15.00 Т/с «Школа» (16+)  
16.00 Т/с «Я знову тебе кохаю» (12+)  
17.10 Т/с «Мама» (12+)  
20.30 «Секретні матеріали»

02.50 «Скептик 2»  
04.45 «Top Shop»

## УКРАЇНА

06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною  
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 02.00 Сьогодні  
09.30, 02.50 Зірковий шлях  
10.30 Свекруха або нівістка  
11.20, 03.10 Реальна містичка  
13.30, 15.30, 04.45 Агенти справедливості-2 (16+)  
16.00 Історія одного злочину (16+)

02.50 «Скептик 2»  
04.45 «Top Shop»

## ІНТЕР

06.00 Мультфільм  
06.10, 22.35 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»  
10.20, 12.25, 20.40 Т/с «Запійтіть в осені»  
13.00 X/ф «Едина»  
14.50, 15.45, 16.45, 03.15 «Речідок»  
18.00, 19.00, 04.00 Ток-шоу «Стоєтьсяся кожного»  
20.00, 02.10, 05.15 «Подробиці»  
00.25 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»  
02.50 «Скептик 2»  
04.45 «Top Shop»

## 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.15, 05.20 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09.30, 10.55, 12.20 «Міняю жінку»  
13.45, 21.00 Т/с «За три дні до кохання» (12+)  
14.45, 15.45 Т/с «Школа» (16+)  
17.10 Т/с «мама»  
20.30, 04.35 «Секретні матеріали»

22.00 «Міняю жінку - 13»  
23.00, 00.25 «Право на владу 2018»  
00.45 X/ф «Зелені гори» (16+)

## ІНТЕР

06.00 Мультфільм  
06.10, 22.35 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини  
07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»  
10.20, 12.25, 20.40 Т/с «Запійтіть в осені»  
13.00 X/ф «Едина»  
14.50, 15.45, 16.45, 03.15 «Речідок»  
18.00, 19.00, 04.00 Ток-шоу «Стоєтьсяся кожного»  
20.00, 02.10, 05.15 «Подробиці»  
00.25 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»  
02.50 «Скептик 2»  
04.45 «Top Shop»

## 1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»  
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.15, 05.20 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09.30, 10.55, 12.20 «Міняю жінку»  
13.45, 21.00 Т/с «За три дні до кохання» (12+)  
14.45, 15.45 Т/с «Школа» (16+)  
17.10 Т/с «мама»  
20.30, 04.35 «Секретні матеріали»

22.00 «Міняю жінку - 13»  
23.00, 00.25 Х/ф «Розумник Вілл Хантінг»

## ІНТЕР

06.00 Мультфільм  
06.10, 22.35 Х/ф «Розумник Вілл Хантінг»  
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 02.20 Сьогодні  
09.30 Зірковий шлях  
10.30 Свекруха або нівістка  
11.20, 03.10 Реальна містичка  
13.30, 15.30 Агенти справедливості-2 (16+)  
16.00 Історія одного злочину (16+)

18.00 Т/с «Обручка з рубіном» (12+)

## УТ-1

06:00, 16:35 М/с «Чорний Джек»  
06:30, 07:00, 08:00, 09:00,  
09:25, 13:00, 15:00, 18:05,  
21:00, 01:55 Новини 06:35,  
07:05, 08:05, 09:05 Доброї ранку, Країно! 09:40 Д/с «Останній шанс побачити» 11:00, 22:05  
Зимові Олімпійські ігри 2018 р. Країц вистули 12:00  
Документальний цикл Смачні історії 13:10 РадіоДень 13:55  
Складна розмова 14:30 Радіо. День 15:15 Фольк-музик 17:30  
Д/ф «Жива природа» 17:50, 01:10 Новини. Світ 18:20, 21:30, 01:25, 02:20 Тема дня 18:35, 01:40 Новини. Культура 19:00 Перший на селі 19:25 Пострімативний синдром 20:25 Наші гроші 21:50, 02:35 Зимові Олімпійські ігри. Післямова 02:50 Війна і мир

22.00 «Інспектор. Міста»  
23.35, 00.25 Х/ф «Розумник Вілл Хантінг»  
04.00 X/ф «Стати зіркою»

## ІНТЕР

06.00 Мультфільм  
06.10, 22.35 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»

07.00, 08.00, 09.00, 17.40 Новини

07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»

10.15, 12.25, 20.40 Т/с «Запійтіть в осені»

12.00 Новини

12.45 X/ф «Будинок, в якому я живу»

14.50, 15.45, 16.45, 03.15 «Речідок»

18.00, 19.00, 04.00 Ток-шоу «Стоєтьсяся кожного»

20.00, 02.10, 05.15 «Подробиці»

00.25 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»

02.50 «Скептик 2»

04.45 «Top Shop»

## УКРАЇНА

06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною

07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 02.00 Сьогодні

09.30, 02.50 Зірковий шлях

10.30 Свекруха або нівістка

11.20, 03.10 Реальна містичка

13.30, 15.30, 04.45 Агенти справедливості-2 (16+)

16.00 Історія одного злочину (16+)

18.00 Т/с «Обручка з рубіном» (12+)

## УТ-1

06:00, 16:35 М/с «Чорний Джек»  
06:30, 07:00, 08:00, 09:00,  
09:25, 13:00, 15:00, 18:05,  
21:00, 01:55 Новини 06:35,  
07:05, 08:05, 09:05 Доброї ранку, Країно! 09:40 Д/с «Останній шанс побачити» 11:00, 22:05  
Зимові Олімпійські ігри 2018 р. Країц вистули 12:00  
Документальний цикл Смачні історії 13:10 РадіоДень 13:55  
Складна розмова 14:30 Радіо. День 15:15 Фольк-музик 17:30  
Д/ф «Жива природа» 17:50, 01:10 Новини. Світ 18

# П'ЯТНИЦЯ

2 БЕРЕЗНЯ

# ТБ

- УТ-1**
- 06:00, 16:35 М/с «Чорний Джек»
  - 06:30, 07:00, 08:00, 09:00,
  - 09:25, 13:00, 15:00, 18:05,
  - 21:00, 01:55 Новини 06:35,
  - 07:05, 08:05, 09:05 Доброї ранку, Країно! 09:40 Д/с «Останній шанс побачити» 11:00, 22:05
  - Зимові Олімпійські ігри 2018. Країни виступили 12:00 Документальний цикл Смачні історії 13:10
  - Радіо День 13:55 «Схеми» з Наталею Седлецькою 14:30 Радіо День 15:15 Світ 17:30 Д/ф «Жива природа» 17:50, 01:10 Новини Світ 18:20, 21:30, 01:25, 02:20 Тема дні 18:35, 01:40 Новини Культура 19:00 ТВій дім 19:30 Д/с «Спільноти тварин» 20:25 Перша шпальта 21:50, 02:35 Зимові Олімпійські ігри. Післямова 02:50 Національний відбір участника від України на Міжнародний пісенний конкурс «Євробачення-2018». І тур

- ІНТЕР**
- 17.10 Т/с «Мама» (12+)
  - 20.15 «Ліга сміху 2018»
  - 22.20 «Гри приколів 2018»
  - 23.20, 00.20, 05.00 «Розсміши коміка»
  - 01.15 Х/ф «Найкращий екзотичний готель «Мерігольд» (16+)

## ІНТЕР

- 13.30, 15.30 Агенти справедливості-2 (16+)
- 16.00 Історія одного злочину (16+)
- 18.00 Т/с «Обручка з руїном» (12+)
- 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
- 21.00, 00.00 Т/с «Білі троянди надії» (16+)
- 23.20 Слідами
- 01.45 Магазин
- 02.15 Т/с «CSI. Місце злочину» (16+)

## СТБ

- 06.15 Х/ф «Подвійне життя»
- 17.30, 22.00 «Вікна-Новини»
- 18.00, 00.50 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія»
- 10.15, 12.25 Т/с «Запілайте в осені»
- 19.55, 22.40 Х/ф «Два полоси любові»

- ІСТВ**
- 14.50, 15.45, 16.45 «Речід»
  - 18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
  - 20.00, 03.30 «Подробиці тижня»
  - 23.50 Х/ф «Місто з ранку до опівночі»

- УКРАЇНА**
- 06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок 3+1»
  - 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
  - 09.30 «Лотериї весілля»
  - 11.00, 12.20 «Міняю жінку»
  - 13.00 Т/с «За три дні до кохання» (12+)
  - 14.00, 15.00 Т/с «Школа» (16+)
  - 16.00 Т/с «Я знав тебе кохай» (12+)

## 1+1

- 06.30, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок 3+1»
- 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
- 09.30 «Лотериї весілля»
- 11.00, 12.20 «Міняю жінку»
- 13.00 Т/с «За три дні до кохання» (12+)
- 14.00, 15.00 Т/с «Школа» (16+)
- 16.00 Т/с «Я знав тебе кохай» (12+)

# НОВИЙ КАНАЛ

- 01.15 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес» (16+)
- 02.40 Труба містера Сосиски (12+)
- 03.00, 02.10 Зона ночі
- 03.35 Абзац
- 05.30, 07.00 М/с «Том і Джеррі в дитинстві»
- 06.59, 08.19 Kids Time
- 08.20 Т/с «Мерлін»
- 10.20 Т/с «Друзі»
- 12.30 Т/с «Статус відносин - все складно» (12+)
- 17.10, 19.00 Суперінтуїця
- 21.00 Аферисти в мережах (16+)
- 22.00 Х/ф «Погана компанія» (16+)
- 00.10 Х/ф «Шоу починається»
- 02.05 Служба розшуку дітей

## ІСТВ

- 05.35 Громадянська оборона
- 06.30 Ранок у великомісті
- 08.45 Факти. Ранок
- 09.15, 19.20 Надзвичайні новини Стівенса
- 10.10 Інсайдер
- 11.00, 20.20 Антізомбі
- 12.00, 13.15 Х/ф «12 років рабства» (16+)
- 12.45, 15.45 Факти. День
- 15.00, 16.15 Т/с «Володимирська, 15» (16+)
- 17.40 Т/с «Поганий хороший коп» (16+)
- 18.45, 21.05 Факти. Вечір
- 21.25 Дизель-шоу (12+)
- 23.50 Комік на мільйон. Найкраще
- 00.50 Факти

- ІСТВ**
- 05.15 «Розсміши коміка»
  - 10.05, 22.30 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія»
  - 11.10 Х/ф «Два полоси любові»
  - 15.25 «МастерШеф. Кулінарний випускний»
  - 19.00 «Світами за скарбами»
  - 21.30 «Вечір з Наталею Гаріповою»
  - 23.30 «Давай поговоримо про сек 4»

- ІСТВ**
- 12.00 Х/ф «Афоня»
  - 14.00 Х/ф «Гарак»
  - 16.00 Концерт «Злата Огнєвич. Моя історія»
  - 18.00, 20.30 Т/с «Тільки не відпустить мене» (16+)
  - 20.00, 02.10, 05.20 «Подробиці»
  - 22.30 Т/с «Подаруй мені неділю» (16+)
  - 02.45 Х/ф «Важко бути Богом»
  - 04.50 «Top Shop»

- УКРАЇНА**
- 06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною
  - 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 03.10 Сьогодні
  - 09.30, 05.30 Зірковий шлях
  - 10.30 Світла або навістка
  - 11.20, 04.00 Реальна містичка

## 1+1

- 06:00, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
- 06.45 «Гроши 2018»
- 08.00 «Сніданок. Вихідний»
- 09.45 «Життя без обману»
- 11.15 «Інспектор. Міста»
- 12.55, 23.15 «Світське життя»
- 13.55 «Голос країни 8»
- 16.25, 21.15 «Вечірній квартал»
- 18.30 «Розсміши коміка. Діти 2018»
- 20.15 «Українські сенсації»
- 00.15 «Вечірній Київ»
- 02.00 Х/ф «Зелені гори» (16+)

- УКРАЇНА**
- 07.00, 15.00, 19.00, 02.25 Сьогодні
  - 07.15, 04.40 Зірковий шлях
  - 09.50, 15.20 Т/с «Чукі рідин»
  - 17.45, 19.40 Т/с «Долі не обдуриш» (12+)
  - 22.00 Т/с «Нахаба»
  - 01.55 Телемагазин
  - 03.05 Реальна містичка

- СТБ**
- 05.55 «Хата на тата»
  - 08.00 «Караоке на Майдані»
  - 09.00 «Все буде смачно!»

- ІНТЕР**
- 05.15 «Розсміши коміка»
  - 10.05, 22.30 Т/с «Коли ми вдома. Нова історія»
  - 11.10 Х/ф «Два полоси любові»
  - 15.25 «МастерШеф. Кулінарний випускний»
  - 19.00 «Світами за скарбами»
  - 21.30 «Вечір з Наталею Гаріповою»
  - 23.30 «Давай поговоримо про сек 4»

- ІНТЕР**
- 12.00 Х/ф «Афоня»
  - 14.00 Х/ф «Гарак»
  - 16.00 Концерт «Злата Огнєвич. Моя історія»
  - 18.00, 20.30 Т/с «Тільки не відпустить мене» (16+)
  - 20.00, 02.10, 05.20 «Подробиці»
  - 22.30 Т/с «Подаруй мені неділю» (16+)
  - 02.45 Х/ф «Важко бути Богом»
  - 04.50 «Top Shop»

- УКРАЇНА**
- 07.00, 15.00, 19.00, 02.25 Сьогодні
  - 07.15, 04.40 Зірковий шлях
  - 09.50, 15.20 Т/с «Чукі рідин»
  - 17.45, 19.40 Т/с «Долі не обдуриш» (12+)
  - 22.00 Т/с «Нахаба»
  - 01.55 Телемагазин
  - 03.05 Реальна містичка

- СТБ**
- 05.55 «Хата на тата»
  - 08.00 «Караоке на Майдані»
  - 09.00 «Все буде смачно!»

# ТБ

## 00:30 Таємниця кримінального світу

- 01.15 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес» (16+)
- 02.40 Труба містера Сосиски (12+)
- 03.00, 02.10 Зона ночі
- 03.35 Абзац
- 05.30, 07.00 М/с «Том і Джеррі в дитинстві»
- 06.59, 08.19 Kids Time
- 08.20 Т/с «Мерлін»
- 10.20 Т/с «Друзі»
- 12.30 Т/с «Статус відносин - все складно» (12+)
- 17.10, 19.00 Суперінтуїця
- 21.00 Аферисти в мережах (16+)
- 22.00 Х/ф «Погана компанія» (16+)
- 00.10 Х/ф «Шоу починається»
- 02.05 Служба розшуку дітей

## K-1

- 06.00 Т/с «H2O: Просто додай води»
- 06.30 «TOP SHOP»
- 07.40 «Чи знаєте ви, що...»
- 08.20 «Красуні»
- 09.15, 16, 10 Т/с «Беверлі-Хілс, 90210»
- 11.10 «Орел і Решка»
- 18.00 «Орел і Решка. На краю світу»
- 20.00 «Орел і Решка. Перезавантаження»
- 21.00 «Орел і Решка. Рай та пекло»
- 22.00 «Вірю не Вірю»
- 00.00 «КВН на БІС»
- 02.00 «Нічне життя»

## 2+2

- 06.00 Мультифільми
- 08.00, 12.55 «Відеобімба»
- 09.40, 18.15 «Спіккор»
- 10.15, 18.45 «ДжедДА»
- 10.55, 17.15 «Загубленій світ»
- 14.50 Х/ф «Бандити»
- 19.20 Т/с «Перевізник 2» (16+)
- 23.00 Прем'єр «Змішані единоборства. UFC»
- 01.30 «Нове Шалене відео по-українськи»
- 02.20 «Облом.UA.»

## ZIK

- 06.00 Бандитська Одеса
- 07:40 Правда життя
- 08:40, 16:50 Пригоди Остіна Стівенса
- 09:15, 19.20 Надзвичайні новини Стівенса
- 10:10 Інсайдер
- 11:00, 20.20 Антізомбі
- 12:00, 13.15 Х/ф «12 років рабства» (16+)
- 12.45, 15.45 Факти. День
- 15.00, 16.15 Т/с «Володимирська, 15» (16+)
- 17.40 Т/с «Поганий хороший коп» (16+)
- 18.45, 21.05 Факти. Вечір
- 21.25 Дизель-шоу (12+)
- 23.50 Комік на мільйон. Найкраще
- 00.50 Факти

## МЕГА

- 06.00 Бандитська Одеса
- 07:40 Правда життя
- 08:40, 16:50 Пригоди Остіна Стівенса
- 09:15, 19.20 Надзвичайні новини Стівенса
- 10:10 Інсайдер
- 11:00, 20.20 Антізомбі
- 12:00, 13.15 Х/ф «12 років рабства» (16+)
- 12.45, 15.45 Факти. День
- 15.00, 16.15 Т/с «Володимирська, 15» (16+)
- 17.40 Т/с «Поганий хороший коп» (16+)
- 18.45, 21.05 Факти. Вечір
- 21.25 Дизель-шоу (12+)
- 23.50 Комік на мільйон. Найкраще
- 00.50 Факти

## ІСТВ

- 06.00 Бандитська Одеса
- 07:40 Правда життя
- 08:40, 16:50 Пригоди Остіна Стівенса
- 09:15, 19.20 Надзвичайні новини Стівенса
- 10:10 Інсайдер
- 11:00, 20.20 Антізомбі
- 12:00, 13.15 Х/ф «12 років рабства» (16+)
- 12.45, 15.45 Факти. День
- 15.00, 16.15 Т/с «Володимирська, 15» (16+)
- 17.40 Т/с «Поганий хороший коп» (16+)
- 18.45, 21.05 Факти. Вечір
- 21.25 Дизель-шоу (12+)
- 23.50 Комік на мільйон. Найкраще
- 00.50 Факти

## СТБ

- 06.00 Бандитська Одеса
- 07:40 Правда життя
- 08:40, 16:50 Пригоди Остіна Стівенса
- 09:15, 19.20 Надзвичайні новини Стівенса
- 10:10 Інсайдер
- 11:00, 20.20 Антізомбі
- 12:00, 13.15 Х/ф «12 років рабства» (16+)
- 12.45, 15.45 Факти. День
- 15.00, 16.15 Т/с «Володимирська, 15» (16+)
- 17.40 Т/с «Поганий хороший коп» (16+)
- 18.45, 21.05 Факти. Вечір
- 21.25 Дизель-шоу (12+)
- 23.50 Комік на мільйон. Найкраще
- 00.50 Факти

## ІСТВ

- 06.00 Бандитська Одеса
- 07:40 Правда життя
- 08:40, 16:50 Пригоди Остіна Стівенса
- 09:15, 19.20 Надзвичайні новини Стівенса
- 10:10 Інсайдер
- 11:00, 20.20 Антізомбі
- 12:00, 13.15 Х/ф «12 років рабства» (16+)
- 12.45, 15.45 Факти. День
- 15.00, 16.15 Т/с «Володимирська, 15» (16+)
- 17.40 Т/с «Поганий хороший коп» (16+)
- 18.45, 21.05 Факти. Вечір
- 21.25 Дизель-шоу (12+)
- 23.50 Комік на мільйон. Найкраще
- 00.50 Факти

## &lt;h2

# Мультилендія

## Сторінка для наймолодших

№ 3 (27)

### «Пінгвіни Мадагаскар»

Ви коли-небудь уявляли себе в ролі шпигунів, які використовують надсекретні технології і володіють суперкрутими прийомами? А от наші гості саме такі! Зустрічайте відважних і безстрашних пінгвінів, із якими можна не тільки здолати будь-яку небезпеку, а й неабияк повеселитися і розважитися



### Візитівка

#### «Пінгвіни Мадагаскар»

— мульфільм американської студії «DreamWorks», прем'єра якого відбулася у 2014 році. Головні герої — пінгвіни Шкіпер, Ковальські, Ріко та Рядовий.

Вони вступають на службу в елітний секретний підрозділ «Північний вітер», щоб рятувати тварин, які не можуть допомогти собі самі. Пінгвіни працюють під керівництвом вовка Секрета і протистоять головному лиходієві — восьминогу Дейву, який хоче завоювати весь світ.

### Записник цікавинок

Друзі, занотуймо деякі факти про кумедних чорно-білих птахів пінгвінів

- Розважаються, ковзаючи на животі по льоду і снігу.
- Найбільші — імператорські (важать близько 46 кг, зріст — 120 см).
- Найменші — малі (вага 1—2,5 кг, зріст — 30—45 см).
- Не мають зубів. Захоплюють і утримувати здобич дзьобом.
- Пірнають за їжею на глибину до 200 метрів.
- Можуть залишатися під водою протягом 10—15 хвилин.
- Самка відкладає яйця і залишає їх висиджувати дбайливому самцеві.
- Гташенята вилуплюються абсолютно голими. Пір'я з'являється протягом декількох тижнів.

Знайдіть у стіці з букв зазвичай, зображені на полях. Слова можуть «ламатися» у різних напрямках, але не по діагоналі.

### Весела плутаниця

Я	Т	Е	Л	І	Н	С	И	Н	И
Д	С	О	Р	П	Г	В	І	Н	Ц
Г	О	Р	О		С	Т	С	Я	
Е	Б	О	К		А	І	О	В	
Ц	А	Й	А		Л	В	К	А	
Ь	Ч	К	А		І	Д	А	Г	
Е	Л	Е	П	Л	Е	Б	Ь	Б	О
Л	А	К	А	П	У	Г	А	У	Л

### Будьте уважні!

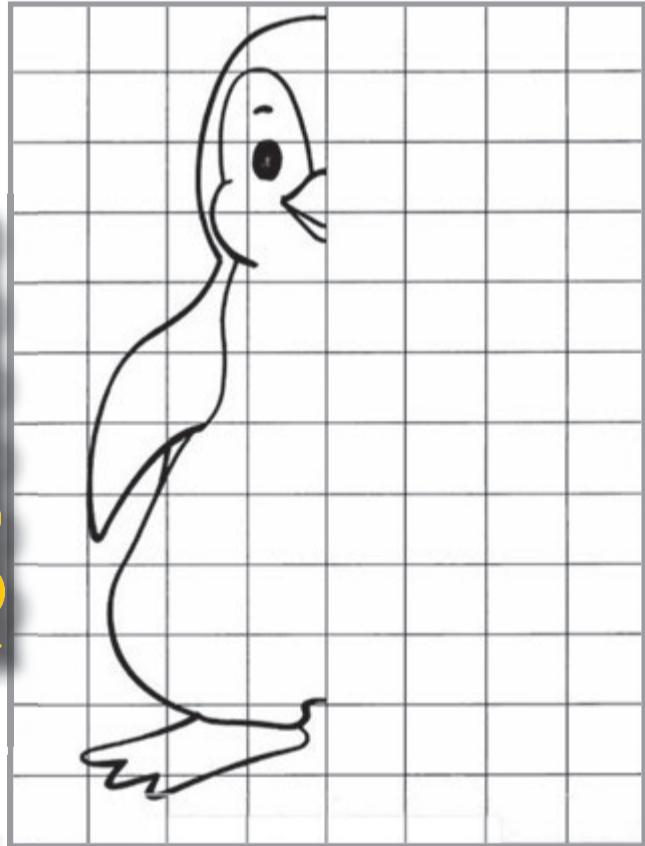


Розшифруйте назви зброй, з якою восьминіг Дейв хотів зовоювати світ.



### Яскрава палітра

Домалюйте симетрично малюнок і розфарбуйте його.



### Із першого зошита

#### ЗАЙЧЕНЯ І «ДОБРИЙ ДЕНЬ»

вже сутеніло, теж бажав звірятам доброго дня... Їжачок почув це і сказав:

— Досить говорити «Добрий день», ввечері треба вітатися «Добрий вечір». Але ти, друже, сьогодні стомився, іди вже спати.

Настав ранок. Зайченя тільки прокинулось, а Їжачок уже тут як тут. І знову повчає:

— Зарах потрібно казати всім «Доброго ранку».

Тепер Зайченя знає, як слід вітатися у різ-

ний час доби, і з ним усі дружать.

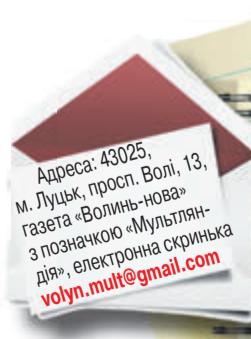
Василь ЛІТВИНЧУК,  
учень 6 класу,

с. Бихів Любешівського району.



### Пильним оком

павук  
морква  
ромашка  
жаба  
яйце  
навушники  
шишка  
бінокль  
щітка  
кленовий листок



Дорогі діти та батьки! Пропонуємо зробити наше життя веселішим: пригадаймо кумедні слова, фрази, які говорили ви або ваші діти. Надсилайте на наш новий конкурс «Малюк скаже, як зав'яже» свої перли!

СТОРІНКУ ПІДГОТУВАЛА ОЛЕСЯ БАНАДА.

## НЕРУХОМІСТЬ

- Продається частина будинку (26 кв. м) у Луцьку, вул. Відродження (окреме подвір'я, кімната, кухня, санузол). Тел. 096 12 92 282.
- Продається газифікований будинок (12 х 10) з усіма надвірними спорудами (літня кухня, хлів, льох), гараж, криниця, дві земельні ділянки (0,38 і 0,40 га), садок. Ціна за домовленістю. (с. Печихости Горохівського району). Тел. 067 41 92 017.
- Продам (або обміняю) присадибу ділянку в с. Покащів (25 км від Луцька) на 1-кімнатну квартиру в Луцьку. Є будинок (6 х 8), господарські споруди (сарай, літній будинок, погріб), гараж, садок. Тел.: 099 33 55 099, 096 40 82 652.
- Продається хата (7,5 х 10) з добрового дерева. Можна під розбір. Тел.: 066 71 82 326, 097 38 53 877.
- Недорого у с. Бережанка Горохівського району продається газифікований дерев'яний шальованій будинок (2 кімнати, комора, веранда). Є літня кухня, погріб, хлів, садок, 50 соток приватизованої землі. Зручний доїзд. Власник. Тел. 099 19 97 628.
- У центрі смт Колки Маневицького району продається 2-кімнатна квартира (косметичний ремонт). Ціна договірна. Тел.: 096 90 36 941, 050 19 04 955.
- Терміново продається будинок (9 х 8) у с. Сокиріч (15 км від Луцька). Є вода, телефон, надвірні споруди, 75 соток землі. Поруч — газ. Заасфальтований доїзд. Можна частинами. Тел.: 096 83 68 448, 099 18 82 184.
- Продається у с. Княгининок Луцького району новозбудований будинок (9 х 12) з керамоблоків. Є газ, вода, світло, земельна ділянка (0,25 га). Ціна договірна. Тел.: 097 80 77 261, 099 07 93 624.
- Продається у с. Римачі Любомльського району будинок. Є усі надвірні споруди (гараж, літня кухня, хлів, льох), колодязь, земельна ділянка (0,25 га). Усе приватизоване. Ціна договірна. Розглянемо інші варіанти (обмін на квартиру у м. Вараш). Тел. 096 97 44 135.
- Продається цегляний будинок (4 кімнати, зроблений ремонт). Є літня кухня, хлів, гараж. Ціна договірна (с. Буяни Луцького району). Тел. 066 60 10 477.
- Продається у с. Білосток Луцького району хата. Є хлів, літня кухня, льох, криниця, сад, город (50 соток). Усе приватизоване, придатне для проживання. Ціна за домовленістю. Тел.: 099 03 82 495, 095 54 60 482.
- Продається у с. Микуличі Володимир-Волинського району дерев'яний будинок (45,6 кв. м, 3 кімнати) з усіма надвірними спорудами. Є хлів, літня кухня, льох, газ, вода, земельна ділянка (0,20 га), садок. Зручний доїзд. Ціна договірна. Тел.: 099 05 76 646, 067 28 01 447.
- Продається у м. Берестечко Горохівського району цегляний будинок (92,5 кв. м, 5 кімнат) з усіма надвірними спорудами. Є літня кухня, мисливський будинок, 2 хліви, 2 льохи, газ, вода, земельна ділянка (0,15 га), садок. Зручний доїзд. Ціна договірна. Тел. 097 43 03 725.
- Недорого продається у с. Мирне Горохівського району дерев'яний будинок (газифікований, пластикові вікна). Є хлів, літня кухня, льох, криниця, 0,15 га городу. Зручний доїзд. Тел. 095 90 84 640.
- Продається земельна ділянка під забудову (м. Ківерці). Тел. 099 02 78 610.
- Недорого продається земельна ділянка (0,25 га) під забудову у с. Копачівка Рожищенського району. Є усі документи. Тел. 067 74 40 542.
- Продається приватизована земельна ділянка (0,12 га) на масиві садівничого товариства с. Лаврів. Є цегляний будинок (6 х 7), підваль, світло, вода, дерево, місце для паркування автомобіля. Усе загорожено. Тел. 098 87 26 929.
- Продається приватизована хата з усіма надвірними спорудами (с. Чаруків Луцького району). Є садок, 25 соток землі. Тел.: (0332) 79-88-85, 097 37 08 976.

ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ  
Tel. 72-39-32 E-mail: volyn10@i.ua

- Терміново продається дача на масиві «Нива» (10 хв. до зупинки). Є залізний контейнер, вода (+бочка). Земля доглянута. Усе загорожено. Тел. 099 74 90 539.
- Продається приватизована земельна ділянка (0,15 га) для будівництва, поряд — ліс, траса, зупинка, 7 км від Луцька. Можливий обмін на житло. Тел.: 095 35 56 472, 068 72 58 827.

## АВТОРИНОК

- Куплю документи на причіп до легкового автомобіля. Тел. 098 66 15 869.
- Продається автомобіль ВАЗ-2106, 1990 р. в., газ/бензин, бежевого кольору, у добром стані. Тел. 066 60 95 432.
- Продається комплект запчастин до автомобіля УАЗ-469. Тел. 096 24 22 020.
- Продається кузов автомобіля УАЗ-469 (за ціною металобрухту). Тел. 096 24 22 020.
- Куплю автомобіль у будь-якому стані (на українській реєстрації, нерозмітнений, можливо після ДТП, кредитний, розкомплектований, проблемний). Тел.: 099 73 74 388, 098 91 93 799.
- Продається автомобіль МАЗ-533 з 6-тонним тентованім причепом, 1991 р. в., у доброму стані. Тел. 097 27 39 939.
- Куплю неробочі автомобілі «Москвич», «Волга», «Запорожець». Тел. 096 65 47 613.
- Куплю автомобіль після ДТП (або такий, що потребує ремонту). Тел.: 098 62 69 296, 095 86 73 826.

## СІЛЬСКОГОСПОДАРСЬКА ТЕХНІКА

- Продам: трактори МТЗ (нові та б/в); комбайни бурякоуборальні та зернозбиральні (усі моделі); фронтальний навантажувач на МТЗ; шини (8,3/8-20; 12,5x80-18); кожух на двигун СМД; документи на МТЗ, 2 ПТС-4, СК-5 «Нива»; ворота гаражні (3,10 x 3,10); причіп автомобільний (саморобний). Тел.: 097 27 77 435, 098 12 57 618, 050 67 11 093.
- Продається комплект запчастин до трактора МТЗ. Тел. 096 24 22 020.
- Продається трактор Т-25 у добром стані (в комплекті — 2-корпусний плуг). Тел.: 095 35 56 472, 068 72 58 827.
- Продається трактор ДТ-75 (Локачинський район). Тел. 098 52 24 089.
- Недорого продається трактор Т-25. Терміново. Тел.: 067 94 07 710, 050 26 24 373.
- Продається трактор ЮМЗ-6. Тел. 096 15 17 277.
- Продається зернозбиральний комбайн «Джон Дір-950» (з кабіною, жатка — 3,6). Тел. 097 87 31 729.
- Продається трактор МТЗ-80 (мала кабіна) у добром стані. Тел.: 050 53 95 710, 098 63 05 257.
- Продаються: сівалка УПС-12 (для сівби буряка, кукурудзи, сої з весняних добрив), 2009 р. в.; плуг 5-корпусний (оборотний). Тел.: 098 45 72 642, 098 04 13 805.
- Куплю причіп (гноєрозкидач ПРТ, РОУ або аналог) у будь-якому стані, некомплектний, запчастини (рами, вісь). Тел. 095 46 04 688.
- Куплю трактор МТЗ або Т-40 у будь-якому стані. Тел.: 050 95 30 249, 098 08 61 667.
- Продаються: сівалки (зернова та бурякова), шнек, плуги (2-, 3-корпусні), культиватор, лійка (на міндобриво), борони, дискова борона, обприскувач «Сонечко». Тел. 096 94 28 410.
- Недорого продається трактор МТЗ-82, нова гума, у доброму стані. Тел. 096 72 22 134.
- Терміново продається трактор Т-40 у добром робочому стані. Недорого. Тел. 066 38 05 882.

## ВІДДІЛ РЕДАЦІЇ

- Продається трактор ЮМЗ-6 АКЛ, велика кабіна, після капремонту. Тел. 066 38 05 887.
- Продається трактор Т-25, неперефарбований. Ціна 70 000 грн. Тел. 096 80 48 733.
- Продам: трактори Т-25, 1990 р. в., МТЗ-82, 1994 р. в. (привезені з Польщі. Недорого), а також сівалки, саджаки, преси та іншу с/г техніку. Тел.: 067 12 53 737, 099 08 34 091.
- Продається зернозбиральний комбайн «Клаас Протектор», шир. жатки — 3,70, двигун — 6 циліндрів перкінс, січкарня, гаражне збереження. Тел. 066 96 94 045.
- Продам міні-трактори (японського виробництва): «Кубота», «Янмар», «Ісекі», «Хіномото», «Мітсубісі» (від 17 до 80 к/сил). Повний пакет документів, без використання в Україні (фреза у подарунок). Можлива доставка. Тел.: 097 12 53 737, 099 08 34 091.
- Продається трактор Т-25 у добром стані (привезений з Польщі). Тел.: 050 28 69 222, 097 14 20 540.
- Продається у Любешівському районі трактор Т-25 у доброму стані (привезений з Польщі). Тел.: 098 64 06 233, 066 34 56 267.
- Продається у дуже добром технічному стані трактор Т-25 (привезений з Польщі). Доставка безкоштовна. Тел.: 066 47 09 124, 097 12 77 234.
- Продається трактор Т-25 у добром стані (привезений з Польщі). Доставка безкоштовна. Тел.: 066 47 09 124.
- Продається у Любешівському районі трактор Т-40 АМ. Можлива доставка. Тел.: 097 12 77 234, 066 47 09 124.
- Недорого продається трактор Т-40 АМ у дуже добром технічному стані. Тел.: 066 34 56 267, 098 64 06 233.
- Продається трактори Т-25, МТЗ, зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі, саджаки, сівалки, плуги та плуги оборотні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайни, фронтальний навантажувач до МТЗ, телескопічні навантажувачі, гноєрозкидачі, шлагат «Юта», грунтофрези, зерношники, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердоливні котли «DEFRO». Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.
- Продається трактор Т-25 (привезений з Польщі) у добром стані. Недорого. Тел.: 096 42 90 426, 067 79 08 629.

## РІЗНЕ

- Продається віялка (млинок) у Горохівському районі. Тел. 068 84 52 196.
- Продається (б/в) диван-«книжка» у добром стані, сучасне виробництво. Ціна 2 800 грн. Можлива доставка з Луцька (6 грн/км). Тел.: 096 50 15 971, 095 89 04 960.
- Продам мішки (3-під цукру). Тел. 050 90 40 825.
- Продається вертикально-фрезерний станок по дереву. Тел. 095 13 00 948.
- Продам у Луцьку міндобриво (селітра, нітроамофоска, карбамід). Тел.: 066 96 15 543, 096 25 99 493.

- Продам люстру (5 плафонів, скло, колір — перламутр, кава з молоком. Ціна 500 грн), настінний світильник (2 скляних плафони). Ціна 200 грн.
- Продам вулики українські і даданівські (б/в), а також рамки суш (Рожищенський район). Тел.: 097 65 45 774, 099 52 96 806.
- Продам вагу (500 — 1000 кг). Тел.: 066 70 60 709, 068 70 60 709.
- Продам: торфобрикет, вугілля. Надам послуги автомобілем (самоскид). Тел.: 050 43 84 608, 098 48 13 899, (0332) 72-28-66.
- Продам: жом, торфобрикет, цеглу вог-

нетривку (нову та б/в), шифер (б/в), піск, щебінь, відсів, керамзит, цемент, вапняк (на вимостку дороги), глину, землю (на вимостку), гній коров'ячий. Вивезу сміття. Доставка автомобілем ЗІЛ (самоскид). Послуги міні-навантажувачем «Бобкат». Тел.: 096 80 00 567, 050 72 27 271.

- Продам: жом, торфобрикет, дрова, піск, щебінь різних фракцій (насипом, у мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, гній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100, 097 34 43 386.
- Продам: дрова рубані (твердої породи), торфобрикет, цеглу білу та червону (нову та б/в), піск, щебінь, відсів, шифер (б/в), глину, чорнозем. Доставка. Послуги навантажувачем «Бобкат» та автомобілем ЗІЛ. Тел.: 050 73 95 444, 067 45 02 527.

Продам: оцинкований металопрофіль (від 98 грн/кв. м), кольоворовий металопрофіль (від 102 грн/кв. м), металочерепицю (від 130 грн/кв. м), стовпчики для огорож (40 x 40 x 2, ціна 61 грн/п. м.), прогони для огорож (30 x 20 x 2, ціна 39 грн/п. м.), арматуру (діам. — 8, ціна 10 грн/п. м.). Тел.: 050 90 10 508, 099 19 79 367.

- Продам пиломатеріали: балки, крокви, дошки (обрізні та необрізні), рейки монтажні та інше. Доставлю. Тел.: 097 64 92 371, 099 18 13 332.
- Продається свиня, вигодувана натуральними кормами. Тел.: 096 82 56 852, 068 49 57 400.
- Продається недорого кобила (Горохівський район). Тел. 068 03 46 685.
- Продається племінна теличка (4 міс., порода — голштинська) у Луцькому районі. Ціна 5 500 грн. Тел. 050 80 42 637.
- Продається робча лошичка (2 роки 7 міс.). Тел. 097 86 70 524.
- Продається у Ківерцівському районі молодий спокійний жеребець (1 рік 10 міс.) з возом. Тел.: 096 43 02 626, 073 42 45 849.
- Куплю коней, ВРХ. Тел. 098 25 75 859.
- Куплю корів, биків, коней, телят. Тел. 068 91 57 460.
- Куплю ВРХ (корів, биків, телят), лошат, коней (дорізи). Тел.: 050 18 64 979, 097 09 72 211.
- Куплю: ВРХ, коней, биків, дорізи. Дорого. Тел.: 098 58 76 653, 050 19 32 639.
- Куплю теля (живою вагою). Тел. 098 28 15 167.
- Куплю: пшеницю 2, 3, 6-го класу, ячмінь, трикота, жито, гречку, ріпак, сою, горох, кукурудзу, овес, цукор, половинки або відходи ріпаку, пшениці, ячменю, сої, кукурудзи (наявність аналізної карти. Від 40 тонн). Тел.: 098 06 96 276, 098 52 12 186.
- Продам: жито, пшеницю, насіннєву і проводильчу картоплю (сорти Белла Роса, Лабела, Партер). Тел. 093 65 74 046, 096 08 23 593.

## ПОСЛУГИ

- Перекриваю дахи, мурую стіни з блоків, цегли, роблю монтаж та підшив водостоків, утеплення фасадів, виконую бетонні роботи. Тел. 096 42 24 834.
- ВВАЖАТИ НЕДІЙНИМИ**
- Загублений студентський квиток, виданий деканатом психологічного факультету Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки на ім'я Сидорук Станіслав Петрович, вважати недійним.
- Загублений диплом спеціаліста (серія АР, № 012912, реєстраційний № 6358), виданий 26.06.1998 р. Рожищенським зооветеринарним технікумом ім. С. З. Гжицького (за спеціальністю ветеринарна медицина) на ім'я Гловачкій Валентин Леонідович, вважати недійним.

## Футбол

Фото з сайту <http://veres.club>.

Цього разу Бандура і Каменюка свої ворота відстояли.

## «ВОРСКЛА» ПІДМОЧИЛА ШАНСИ «ВЕРЕСА» НА ПОТРАПЛЯННЯ У ШІСТКУ КРАЩИХ

Рівняни ризикують стати «СЬОМИМ ЗАЙВИМ»

## Сергій ХОМІНСЬКИЙ

**У** ситуації з матчем сьомого туру Української Прем'єр-ліги між ФК «Маріуполь» та київським «Динамо», який мав відбутися у прифронтовому місті 28 серпня 2017 року, поставлено крапку. Спортивний арбітражний суд у Лозанні відхилив апеляцію столичного клубу на рішення Апеляційного комітету ФФУ щодо зарахування динамівцям поразки 0:3 та накладення штрафу за неявку на той матч. Те саме стосується турнірів U-21 і U-19.

Тим часом стартувала весняна частина першості...

**Українська Прем'єр-ліга. 20 тур.** «Ворскла» (Полтава) — «Верес» (Рівне) — 1:0 (Владислав Кулач, 59 хв.)

17 лютого. Полтава. Стадіон «Ворскла» імені Олексія Бутовського. 700 вболівальників. Головний суддя Микола Балакін (Київщина).

У першому офіційному матчі 2018-го за рівненський «Верес» дебютувала ціла низка гравців, які приєдналися до клубу під час зи-

**Основними конкурентами «Вереса» за потраплення у шістку кращих є ФК «Маріуполь» і «Олімпік» (Донецьк).**

мової перерви. Вже у стартовому складі ми побачили Микиту Каменюку, Максима Каленчука, Дениса Кожанова та Станіслава Куліша. А під кінець поєдинку на полі з'явився ще й бразилець Пепі. Враховуючи дебют на тренерському містку білоруського фахівця Юрія Свіркова, маємо підстави говорити про багато в чому нову команду.

Рівняни у Полтаві розпочали доволі активно й не збавляли обертів упродовж усього першого тайму. Щоправда, втілити ігрову перевагу в голі так і не змогли.

Натомість після перерви господарі вже взяли ініціативу у свої руки. І на 59-й хвилині Владислав Кулач таки змусив Олександра Бандуру виймати м'яч із сітки воріт. Цей єдиний гол і вирішив долю зустрічі.

Найвпевненнішу перемогу туру здобув «Шахтар» над «Чорноморцем» — 5:0. Дублі на рахунку аргентинця Факундо Феррейри та українця бразильського походження Марлоса. Натомість Андрій Борячук двічі вразив ворота за ФК «Маріуполь» у поєдинку із «Зіркою».

Тим часом за «Динамо» поки забиває лише один гравець. Як і в матчі Ліги Європи з АЕКом, у поєдинку з «Олімпіком» відзначився Віктор Циганков — цього разу переможно.

## ЗА ВОРОТАМИ

**Юрій СВІРКОВ,**  
головний тренер «Вереса»:

«Краще сьогодні граває одна команда, а перемогла інша. Так, сьогодні у нас був сильний суперник. Вони недарма перебувають у групі лідерів. Але ми створили достатньо голевих моментів, аби перемогти. На жаль, пропустили контратаку...

Завдання у «Вереса» — незмінне: перша шістка. Команда чудово укомплектована. Ми взимку реально посилилися класними виконавцями».

**Василь САЧКО,**  
головний тренер  
«Ворскли»:

«Ми не можемо похвалитися першим таймом. Програли боротьбу — і цьому є причини. Працювали тиждень на штучному полі. У перерві поєдинок вдалося підкоригувати. Багато що почало виходити — забили, контролювали гру, могли ще забити. Радий, що з такою хорошою командою, як «Верес», вдалося взяти три очка. Дякую хлопцям, які віддалися грі. Ми вистояли, і таки заслужено виграли».

Уже 25 лютого «Верес» прийматиме у Львові «Динамо». А третього березня — в заключному турі першої частини чемпіонату — пойде в гості до «Сталі». Основними конкурентами «Вереса» за потраплення у шістку кращих є ФК «Маріуполь» і «Олімпік» (Донецьк). Останній вчора у Львові дogravав свій поєдинок 18 туру з «Карпатами» — грудневий снігопад «зупинив» його після першого тайму за рахунку 1:1 — однак не зумів втримати нічийний рахунок — галичани перемогли 2:1.

**Усі результати 20 туру:** «Шахтар» — «Чорноморець» — 5:0; «Сталь» — ФК «Олександрія» — 2:0; «Ворскла» — «Верес» — 1:0; «Зірка» — ФК «Маріуполь» — 0:3; «Карпати» — «Зоря» — 0:2; «Динамо» — «Олімпік» — 1:0.

## Турнірна таблиця Української Прем'єр-ліги:

№	КОМАНДА	І	В	Н	П	М'ЯЧІ	О
1	«Шахтар»	20	14	3	3	43-18	45
2	«Динамо»	20	12	6	2	38-15	42
3	«Ворскла»	20	10	4	6	26-18	34
4	«Зоря»	20	7	9	4	33-25	30
5	«Маріуполь»	20	8	5	7	29-26	29
6	«Верес»	20	5	11	4	22-16	26
7	«Олімпік»	20	6	7	7	22-25	25
8	ФК «Олександрія»	20	3	10	7	18-23	19
9	«Зірка»	20	4	6	10	13-27	18
10	«Карпати»	20	3	9	8	13-32	18
11	«Чорноморець»	20	3	8	9	15-34	17
12	«Сталь»	20	3	6	11	15-29	15

**Гонку бомбардирів очолює**  
**Факундо Феррейра («Шахтар») — 15 голів**  
**(1 — з пенальті).**

## Так тримати!

## I Париж упав до ніг нашої землячки

Ольга Кульчинська (на фото) почала співати лише у 15 літ, але вже за короткий час стала переможницею найпрестижніших міжнародних музичних конкурсів. Відомі арії у виконанні розкішного сопрано рівненчанки викликають захоплення оперних співаків світового рівня

## Мирислава КОЗЮПА

Фото з сайту <http://bolshoi.ru>.

Успіх 27-річної співачки вважають результатом поєднання генів та натхненної праці. Музичні здібності жінці передалися, очевидно, від родичів. Дідусь Ярослав у 1980-х був відомим баритоном, заслуженим артистом УРСР, бабуся — контральто, мама Аліна — віолончелістка камерного оркестру, батько Сергій — піаніст, працював художнім керівником обласної філармонії, а нині протодиякон, чий академічний голос супроводжує головні церковні служби за участю архієпископа Рівненського та Острозького УПЦ КП Іларіона.

Спочатку Ольга освоювала теорію — починала читатися в Рівненському музичному училищі, потім перевелася до Київського училища імені Глєєра. І лише вступивши в Національну музичну академію, обрала вокальний напрямок. Ще будучи студенткою цього вишу, у 2012-му вона отримала премію найпрестижнішого музичного конкурсу імені Лисенка у категорії «вокал» в розмірі 20 тисяч доларів і ще 3 тисячі — за виконання творів Лисенка. Вирішивши пов'язати своє життя з оперним співом, уже тоді знала: кошти мусить вкладти у навчання, бо 22 роки — зовсім юний вік для сопрано. Зробити це можна у визнаних закладах або ж на стажуванні у досвідчених артистів. Свою кар'єру дівчина розпочала в московському Большому театрі.

**«Усе, чого вона досягла, — лише завдяки власним старанням, праці й таланту.**

У 2016-му молода оперна співачка здобула першу премію на міжнародних конкурсах Франціско Віньєса (Барселона) і третю — на «Опералії» у Мехіко, чим голосно заявила про свій неабиякий дар. Перед нею відкрилися двері провідних оперних театрів: мюнхенської «Bayerische Staatsoper», «Gran Teatre del Liceu» Барселони, «Opernhaus» Цюриха, «Dutch National Opera» Амстердама. У репертуарі Ольги Кульчинської — партії Джульєтти з «Монтеккі і Капулетті», Норіни з «Дона Паскуале», Міузетти з «Богеми», Джильди з «Ріголетто», Адіни з «Любовного напою», Ілії з «Ідоменео», Церліні з «Дон Жуана».

А наприкінці минулого року рівнянка підкорила Париж: блискуче дебютувала в головній жіночій партії у виставі «Севільський цирюльник» Джоаккіно Россіні на сцені французької Національної опери. Молода українська виконавиця, володарка фантастичного голосу виконала роль Сюзанни, продемонструвавши свої чудові акторські здібності.

У виставі видатного німецького режисера Кристофа Лоя увагу глядача привертають оптичні трюки: замість вікна з пейзажем з'являються двері, які поступово змінюють розмір — від мініатюрних до велических. Ольгу, як і її сценічну героїню, з іншого боку потаємних дверей чекає ще багато незвіданого. Єдине відомо абсолютно точно: в оперній співачки з Рівного велике майбутнє. Це пророкують експерти журналу «Л'ОперА», який дніми опублікував матеріал, присвячений Ользі Кульчинській. А батько, Сергій, пояснює: «Усе, чого вона досягла, — лише завдяки власним старанням, праці й таланту».

## ФУТБОЛ НА ТВ

## ЧЕТВЕР, 22 ЛЮТОГО

«Динамо» — АЕК — 20.00 (ТРК «Україна»).

## СУБОТА, 24 ЛЮТОГО

«Чорноморець» — «Карпати» — 14.00 (УНІАН).

«Олександрія» — «Маріуполь» — 14.00 («Футбол 2»).

## НЕДІЛЯ, 25 ЛЮТОГО

«Олімпік» — «Сталь» — 14.00 («Футбол 1»).

«Зоря» — «Ворскла» — 14.00 («2+2»).

«Манчестер» — «Челсі» — 16.05 («Футбол 2»).

«Шахтар» — «Зірка» — 17.00 («Футбол 1»).

«Верес» — «Динамо» — 14.00 («24 канал»).

